



Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

Diamars April 19, 2011 - Edicion 5 Vol. 1554 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax: 5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50



Fiesta Divina Misericordia  
Beatificacion

Papa Juan Pablo II  
1 Mei 2011

## FRACCION DI MEP TA CONDENA E ACTO REPUDIABEL NA GRAF DI BETICO CROES



E acto aki ta e culminacion di tanto odio, tanto venganza y  
nos pueblo no por mas

Aparentemente No tin Arubiano cu por haci e trabao aki:

## AAA lo emplea 2 stranhero como verkeersbrigadier na aeropuerto



Aparentemente tin un openstaand balance di 3 milyon dollar riba airporttax:

## Tin algo ta cushinando entre Schiphol Group y Director Steinmetz na airport



Benny Nisbet di PPA:

**E pregunta ta di con Aruba no  
a progresa substancialmente  
manera otro pais den Caribe ?**

REUNION DI DUMP DEN  
PARLAMENTO

**MINISTER BENNY  
SEVINGER MESTER A  
BIN CU 3 ABOGADO!**



## Studiante a falta respet pa polis



## Skyline a bolter cu chauffeur den plas di awa



Doctor Nestor Benitez y su  
famia ta na Aruba y a celebra  
su cumpleaños na Tierra del  
Sol, den Ventanas del Mar cu  
Three Some! Un anochi ameno!  
Doctor Nestor ta di Maracaibo  
Venezuela! Pabien di Solo di  
Pueblo y di famia Croes! Ariba e  
foto: Nestor y su esposa Heydy.





## KORPS POLITIE ARUBA

## “KPA a participa na Curso di explosivo na Bonaire”



STA. CRUZ -- Dialuna 11 di April 2011 alto mando di Cuerpo Policial di Aruba a ricibi sr. Gabriel Thiel y sr. Urwin Lacle den nan reunion pa duna un presentacion di un curso cu e dos funcionarian aki a sigui.

Den e periodo di 14 pa 25 di Maart 2011 sr. Thiel y sr. Lacle a sigui e curso “Explosieven Veiligheid” (reconocimiento di explosivo) na Bonaire. E curso aki a wordo organiza door di ‘Koninklijke Marechaussee’ y Cuerpo Policial di Bonaire. E participantenan tabata di Corsou, Bonaire, Saba y Aruba. Den e curso nan a trata e diferente tipo

di municion (explosivo), e aspecto huridico relaciona cu explosivo y e parti practico. Den e parti practico nan a haci investigacion entre

otro na e aeropuerto di Bonaire.

E curso a wordo finaliza cu un examen y e dos participantenan di Aruba a sali entre e mihonan di e cursistanan.

Den un ambiente ameno nan a duna nan presentacion y alto mando tabata hopi satisfecho cu e resultado di e dos coleganan. Riba e fotonan adhunto:

E dos coleganan, sr. Lacle y sr. Thiel. E foto cu full e grupo durante e reunion dialuna 11 di April.



## Na Penha:

## Antisocial a kibra candal, drenta paden y horta



STA. CRUZ--Diadomingo laat di anochi alarma di Penha a bay on y mesora a despacha e unidadnan di seguridad pa e sitio.

Enberdad a bin topa cu un kiebro, cometi door di antisocialnan. E antisocialnan a kibra

drenta door di un porta di hero patras. Nan a kibra e candalnan y ora a drenta den e gang parti patras, nan a basha un window airoco abao y drenta paden y comete nan fechorianan. Polis tambe a presenta na e sitio pa tuma datos.

## Diadomingo di Divino Misericordia

### 1 di Mei 2011

**Aruba Entertainment Center**

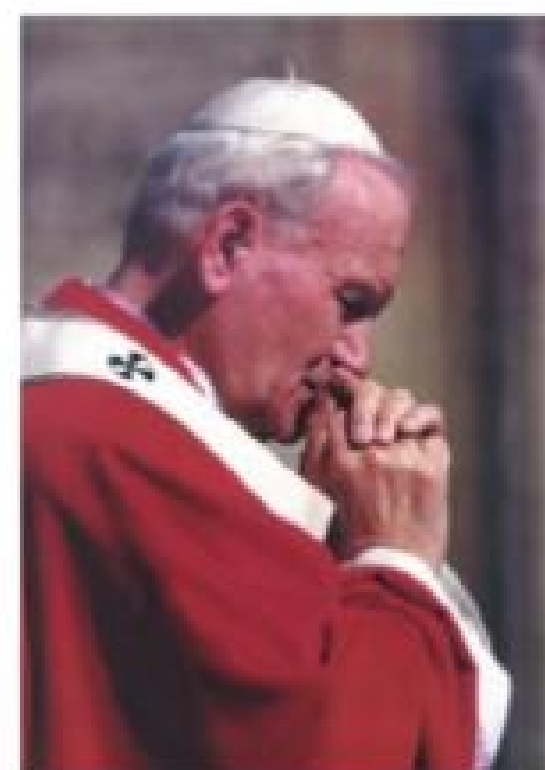
**2:00 pm - 7:45 pm**

**SS Eucaristico: 4:30 pm**

**Beatificacion di Papa Huan Pablo II**

Hesus a bisa di e diadomingo aki:

**“E alma cu ta confesa y ricibi Santo Comunion lo haya pordon total di su pica y castigonan.”** (Diario #699)





Aparentemente No tin Arubiano cu por haci e trabao aki:

## AAA lo emplea 2 stranhero como verkeersbrigadier na aeropuerto

STA. CRUZ -- Airport ta den noticia cayente den e dianan aki. Aparentemente AAA y gobierno lo emplea 2 stranhero den e función di verkeersbrigadier na airport desde 1 di Mei proximo. Kico ta e trabao aki exactamente? Verkeersbrigadier na airport ta esnan cu ta controla tur auto mal staciona rond di airport y ta manda takelwagen bay hala esakinan. Den nos brievebus a cay un documento unda gobierno a instruí AAA pa tuma dos campañador den servicio. Nada malo cu un gobierno kier yuda su votadornan pero en todo caso semper ora cu No tin Arubiano pa cubri un función, ta emplea un stranhero. Pregunta



cu esaki ta crea cu No tin Arubiano cu por core rond di airport den auto pa haci e control aki? Es mas e salario cu Verkeersbrigadier ta cuminsa cune ta alrededor di 2800 pa luna cual salario sigur lo yuda cualkier tata di famia den necesidad actualmente na Aruba. Solo hecho cu aparentemente

NO tin Arubiano cu por core auto rond di airport y haci e control, ta algo cu no fácilmente por wordo traga pa e pueblo aki. Un cos ta sigur cu ta reinando un malcontento enorme den airport rond di e manejo di Otmar Oduber. Tin hopi mas puito cu lo sali na nan debido tempo.

Na Washington:

## Skyline a bolter cu chauffeur den plas di awa

STA. CRUZ -- Diadomingo den oranan di anochi riba e caminda di Washington un auto a bolter y tin persona herida di biaha a despacha ambulance y polis pa e sitio. Na yegada di e patrulla a bin topa cu e auto A-4993 boca abao den plas di awa. E chauffeur a sali cu su mes un forza y cu cooperacion di algun persona a logra sake y pon'e banda di caminda. E chauffeur cu heridanan na curpa a wordo transporta pa hospital cu ambulance y Echi Towing a presenta na e sitio y a bay cu e auto pa cas.



## A peticion di drs. Booshi Wever a tene un minuut di silencio den Parlamento

STA. CRUZ -- Dialuna mainta, na inicio di un reunion di parlamento pa trata un reunion di dump, drs. Booshi Wever, den su disertacion a pidi un excepcion pa asina parlamento tene un minuut di silencio pa nos Libertador, Betico Croes relaciona cu e sucedido na su graf. Sr. Booshi Wever a pidi tambe pa parlamento traha un

mocion pa accelera e leynan pa asina por pone e restonan mortal di Betico Croes den su cas na Sta. Cruz, unda el'a lanta cu su mayornan. Pa haci esaki posibel mester pasa algun ley y a pidi pa den un mocion por pidi Gobierno pa adelanta e leynan aki pa asina por pone e restonan mortal di Betico Croes na un lugar sigur.

Pues nos tin cu decepciona Mai Carmencita cu Leoncita:

## No tin ningun base pa pidi pa cera Top FM

Edmond Croes tin espacio amplio pa trece su pensamentonan skerpi

STA. CRUZ -- Un vez mas nos por waak con Leoncita kier haci un show cu e sucedido na graf di Betico. Algo cu ta asina serio y cu a hurt henter e famia, ta topico, esta show na Canal 90 Fm. Awor a sali na cla cu Leoncita y su oyentenan ta cuestiona Top 95 Fm pa haci polemica. Leoncita a lubida su polemicanan den campaña?

Unda el'a acusa Marisol Tromp pa cosnan masha mahos. Te hasta el'a haye ta rectifica su acusacionnan y tambe e mester a paga daño na Marisol. Esaki ta pa ilustra kende berdaderamente ta haci polemica. Nan no tin fin di calumnia y awe nan kier acusa cu Top 95 Fm a culpa Mike Eman di loke a pasa. Ora nan tende, nan tin cu tende bon! Nos a bisa cu Mike

Eman a haci mencion di su vlam eterno cu a wordo paga. Anto esaki nos ta haya asqueroso. No bin compara Betico cu un vlam eterno.

Y nos a bisa tambe cu esaki ta duna nos indicacion cu ta Mike mes ta auto culpa su mes! Pasobra nan a paga bo vlam, a pasa loke a pasa na graf di Betico? Y como premier di Aruba nos ta tene Mike Eman y su Gobierno RESPONSABEL pa e acto aki. Responsabel, pasobra t'e ta gobierno y waak pe soluciona e caso aki. Responsabel pasobra ta su hendenan den pasado a haci cosnan similar di cera caya grandi, susha caya grandi etc.etc. Pues nos tin cu decepciona Mai Carmencita cu Leoncita: No tin ningun base pa pidi pa cera Top FM. Ademas como PERIODISTA, Edmond Croes tin espacio amplio pa trece su pensamentonan, maske con skerpi nan ta. Loke bo planta, bo ta cosecha.. y awe Leoncita cu Mai Carmencita lo ta smaak un poco di e cosecha cu Leoncita a planta durante Gobierno di MEP.



Cuida nos naturalesa! Spaar energia **FRISHIDER**  
Hechonan simpel cu bo no ta para keto na dje. Un frishider cu ta para banda di un stoof mester traha hopi mas duro y ta gasta mas energia. Tambe e frishider tin cu traha mas duro si hopi biaha bo laga su porta habri.

Abo tin un  pa Aruba?

[www.curasonberde.aw](http://www.curasonberde.aw)





# FRACCION DI MEP TA CONDENA E ACTO REPUDIABEL NA GRAF DI BETICO CROES

E acto aki ta e culminacion di tanto odio, tanto venganza y nos pueblo no por mas

STA. CRUZ -- Cu hopi duele nos a habri nos diadomingo, cu mester tabata un diadomingo di celebracion y sosiego, cu e noticia di destruccion di e graf di Betico Croes. Algo cu hamas nos por a kere cu lo a pasa cu graf di nos Libertador. Ta facil pa punta dede, of specula e motibonan pakico esaki a sosode, pero no ta prudente.



Un cos si, nos ta tene Minister Presidente y Minister di Husticia responsabel pa e investigacion y ohala cu e tuma lugar cu hopi diligencia y prioridad, pa asina e malhechor o malhechornan por ricibi nan castigo.

Esey por lo menos nos pueblo merece. Loke si mester wordo bisa, sin cu nos sa ken a haci'e, ni pakico, ta cu locual a sosode ta un producto di e odio cu a wordo sembra den nos comunidad desde prome di November 2009. E persecucion politico cu

a cuminsa y te dia di awe ta continua. Cuanto mama y tata di famia a wordo manda cas pa e gobernantenan aki den nan sed di venganza. Cuanto intento pa falsifica nos historia y nos escudo, cu a resulta den mas odio.

E acto aki ta e culminacion di tanto odio, tanto venganza y nos pueblo no por mas. Henter nos pueblo ta repudia e acto aki y ta denuncia esaki. Nos fraccion ta para banda di pueblo den

esaki. Nos kier manda un mensahe, cla y raspa pa e malhechornan: ni kico bo haci, bo lo no elimina e memoria di Betico. Awor loke bo a haci, ta anca su memoria mas fuerte ainda.

Betico no ta di MEP so, Betico ta hopi mas halto cu di MEP so, Betico ta di henter Aruba. Ta danki na e gran homber ey, awe nos por bati riba nos pecho y bisa cu nos ta liber. Esey nada lo kita for di nos, ni cuanto boso purba.

## REUNION DI DUMP DEN PARLAMENTO

# MINISTER BENNY SEVINGER MESTER A BIN CU 3 ABOGADO!

STA. CRUZ -- Minister Benny Sievinger no a bin cu un, ni dos, sino tres abogado den sala di Parlamento pa e reunion di dump. Net e Minister cu mas ta cana grita y critica oficinanan di abogado, awor e mes a presenta cu 3! Un ta traha practicamente full time p'e, sr. van Esch. Banda di dje, dos socio di oficina di e famoso activista pa AVP, Sjiem Fat tambe a presenta na e reunion.



E reunion a dura 6 ora y na un tarifa di 450 florin pa ora, na e reunion ey so nan a cobra gobierno mas di 8000 florin! E reunion lo sigui awe diamars, 19 di April, y si e reunion dura otro 6

ora, total e gastonan di e 3 abogadonan ey di Minister Sievinger ta mas di 16 mil florin! Pa djis un reunion den Parlamento. Anto ainda e Minister ta kere cu e tin derecho pa critica otronan? Waak e balki den bo wowo prome cu waak e splinter den wowo di otro!

## Mas Medida AVP



**AWA**

aumento 11%



**CORIENTE**

aumento 13.3%

# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

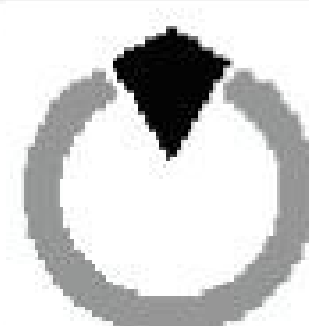


**PRIJS MAS HALTO NA ARUBA**



**GASTONAN MAS ABOU**

**TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!**



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





**Pa esnan di AVP cu comunicado eroneo:  
Nan no sa of no kier sa loke a pasa na Aruba:**

## Ex -lider di AVP, sr. Tico Croes a wordo sentencia pa corrupcion

**E ta e unico lider politico na Aruba cu tin un sentencia di corrupcion ta colga ariba su cabez**

STA. CRUZ -- Den un comunicado di prensa, emiti ayera, a trata na bisa cu AVP ta un partido limpi. E comunicado a purba na bisa cu ningun hende

di AVP a keda sentencia den caso di mafiamento di placa den Fondo di Desaroyo na San Nicolas. E escritor no ta mucho bon na altura di e caso. Nos ta

haya nos mes obliga pa corig e noticia robez aki cu AVP kier duna: Ex -lider di AVP, sr. Tico Croes a wordo sentencia pa corrupcion.

E ta e unico lider politico na Aruba cu tin un sentencia di corrupcion ta colga ariba su cabez. El'a tuma un auto regalo a cambio pa honra proyecto.

Tico Croes a cumpli tambe cu su sentencia duna na dje. Tico Croes kier a apela, pero despues cu Otmar cu Henny a settle cu un fiscal na lama, nan a convence Tico pa hala aden su apelacion. Esaki ta nada mas cu e berdad. Ariba e prome dia di Gobierno di AVP, Minister a duna ordo na abogado pa para e caso contra Tico Croes, unda cu Tico lo mester a bay paga bek na caha di Gobierno pa placanan cu a keda somenta. Difcil pa AVP acepta e realidad aki, pasobra net nan tin boca grandi pa acusa tur otro hende pa ladron. AVP por haci loke e kier, pero semper cu e berdad, of bo ta obliga nos pa coregi bo storianan di ilusion.

### QUOTA INTER. OF ARUBA CU TREMENDO FUNDRAISING

STA. CRUZ -- PICNIC DANSANT II CU QUOTA DIA 12 DI JUNI 2011 Despues cu aña pasa Quota International of Aruba a cambia su tema di fundraising anual, pa un "picnic-dansant" den dia, a dicidi e aña aki pa repiti'e. Aña pasa hopi ta esnan cu a goza riba un diadomingo, bailando riba e ritmo di Rincon Boyz y Tsunami y saboreando cuminda tipico Arubano, den un ambiente unico. Tur aña Quota ta organiza un evento grandi di fundraising, cu e meta pa recauda suficiente fondo pa por yuda esnan menos afortuna den nos comunidad, especialmente esnan cu problema di oido y habla y hende muher y muchanan den dificultad. Tur e ganashi di e evento lo bay pa e instancianan cu tanto tin mester di dje. E aña aki e evento di fundraising di Quota lo tuma lugar diadomingo dia 12 di Juni, di 12'or merdia pa 5'or atardi, na Renaissance Conference Center. Musica lo ta den man di Rincon Boyz y Badu. Ya miembronan di Quota a cuminsa cu e preparacionnan pa e evento grandi aki. Esaki ta un tremendo forma pa celebra dia di tata of pa regalo pa dia di tata, cu lo ta un siman despues. Den siguiente simannan lo tin mas informacion disponible. Asina ta, reserva e fecha aki den bo kalender.



**CHEVROLET**

# ta e alternativa



**SPARK.**  
Monthly AWG. 560

#### New Spark LT

- 1.2 L DOHC MFI
- 5 speed manual
- A/C
- Radio/CD MP3
- Power windows
- Power locks
- Remote keyless entry
- Alarm
- 14" Aluminum wheels
- Roof rack
- Fog lamps
- Body colored bumpers
- Rear spoiler
- Rear wiper
- Deluxe interior
- 19 KM/L



**Special**  
cash bonus di  
AWG. 1,000  
i-pod touch • 4 free service  
AWG. 200 na gasolin  
Radio/CD/MP3



CHEVROLET

**STERN**

Tanki Leendert 122 • Tel: 582-3838

[www.chevroletcaribbean.com](http://www.chevroletcaribbean.com)



**MR. EVELYN WEVER-CROES TA  
LAMENTA CU:**

## **PARLAMENTARIONAN DI AVP TA PAPIA COS CU NO TA BERDAD**

STA. CRUZ -- Den un comunicado mr. Evelyn Wever - Croes a elabora riba expresionnan incorrecto haci door di parlamentarionan di AVP. " Mi a tuma nota di expresionnan incorrecto di Parlamentarionan Herde y Sneek na Canal 90 dialuna mainta, cu mi persona lo ta accionista di un oficina di abogado, y cu e oficina lo a cobra e compania Bouldin & Lawson 4.1 miyon florin. Esaki ta un mentira grandi. Na prome lugar, mi no ta accionista y na di dos lugar e oficina di abogado ey no a cobra e suma di 4.1 miyon florin. Como Parlamentario mi a existi mas informacion y a resulta cu e compania Bouldin & Lawson, den nan contrato y den negociacion cu FDA, pa financiamiento di e proyecto, a palabra cu 4.1 miyon ta bay na gastonan administrativo. Di unda sres. Herde y Sneek ta saca cu gastonan administrativo ta gastonan di abogado, mi no sa, pero nan mester siña haci nan huiswerk mihor. E gastonan administritivo ta gastonan normal di cada proyecto, cu mester cubro gastonan di salario, supervision, overhead, etc. Ta lastima cu hendenan cu grandi y serio ta haci wega di e forma aki, mi ta haya cu nan mester tuma nan trabao mas na serio. Den Parlamento sr. Melvin Tromp tambe a cuminsa cu pidi Minister tur e recibonan, y Minister a priminti di duna nan, pero te ainda e Minister no a duna nan. Mi ta pura pa e Minister haci esey pa asina mi por



demonstra e berdad, y desenmascara nan. Otro cu tambe a dicidi di lanza mentiranan baho ta sr. Donny Rasmijn, cu a insinua cu ami lo ta director di un compania, y mesora mi a protesta. Mi ta lamenta cu hende homber grandi ta rebaha nan mes na mentiranan baho asina. Anto pa colmo, nan tin miedo di menciona nomber y ta tira piedra y sconde man. Mi mensahe na sres. Herde, Sneek, Tromp y Rasmijn ta cu politica ta algo serio y pa hende serio. Si bo kier hunga ka'i sconde, bo no mester bin Parlamento. Den Parlamento nos mester debati cu argumento y riba contenido. No tira mentira na un radio, cu ami no ta haya oportunidad pa defende mi mes, pasobra esey ta un acto di cobardia. E tempo ayegapana sponen nos Parlamentarionan representante di pueblo para straight, y nos no mester acepta cu nan ta lansa mentiranan asina, y despues sconde tras di inmunidad Parlamentario. Si bo denuncia algo, bo mester por proba kico bo ta papia, sino bo mester keda keto. Y ainda mi ta wardando e pruebanan!

## **Estudiante a falta respet pa polis**

STA. CRUZ -- Dialuna den oranan di ayera merdia despues cu un agente policial a bolbe intermedia na Abraham de Veerschool Mavo na San Nicolas despues di tantisimo pelea, a transporta un estudiante. Na altura di hulpbestuurskantor tire di auto a rementa y nan mester a baha caminda. Den esaki e hoben a cuminsa rebeldia cu polis y a yama e dos agentenan policial pa tur



sorto di palabra cu tin, insultando e polisnan. Polis claramente no a tolera e vocabulario sushi y a pidi un polis pa bin busca e hoben y hib'e warda pa e mayornan buske.

Ora nan a pone a hoben den auto, el'a hisa man pa e polis femenino y a mand'e un paar di palabra. Polis a pare bek pero e hoben a sigui cu su frescura y a hibe warda. Ora polis a bay coba den su tas di school, pa nan sorpresa nan a bin topa cu un cuchiu skerpi den su tas.

## **Turista a slip cay y kap cabez na bushalte**

STA. CRUZ -- Dialuna den oranan di mainta na e standplaats di Arubus un patruya a bin topa cu un señora turista di edad benta abao sangrando.

Polis a baha for di auto y a duna un man. Mesora a solicita ambulance.

Di biaha a despacha un ambulance pa bin duna e señora di edad un man y a tuma nota di un kap na su cabez banda robez mientras e casa di e turista a conta cu net su casa ta bay subi e stoepi y pa un descuidao el'a slip cay riba rand di e stoepi y a kap su cabez. Ambulance a trat'e na e sitio.





# Nissan ta wordo inclui den lista di Global 100 'Most Sustainable Corporations in the World'

Nissan ta wordo elogia pa su esfuerzo mundial riba tereno ambiental, social y legislacion

STA. CRUZ -- Nissan Motors Co., pa prome biaha, den su historia a wordo inclui den e lista di 'Global 100 Most Sustainable Corporations in the World'. E acontecimento aki a wordo nombra durante di 'World Economic Forum' na Davos fin di Januari ultimo. 'Global 100 Most Sustainable Corporations in the World' ta un organizacion cu ta focus riba evaluacion di sostenibilidad. Evaluacion ta wordo conduci door di Corporate Knights Inc, un compania di publicacion Canades. Segun encuesta haci entre mas di 3,500 companianan importante



activo den varios sector industrial rond mundo. E 100 compania evalua ta procedente di 22 pais y

a wordo evalua basa riba esfuerzo y logronan haci riba tereno ambiental, social y di legislacion.

Den e lista prestigioso 19 compania Japonese. Den cual Nissan a haci su entrada riba posicion number 81. Nissan ta honra di a wordo inclui den

e lista di 'Global 100 Most Sustainable Companies in the World' y ta continua cu su actividadnan social corporativo pa asina contribui na haci di Nissan Motors Co. un compania sostenibel. Topcar N.V., ta un compania local cu historia di servicio, amabilidad y bon prijs pa tur su clientenan. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra Nissan na Aruba. Pa mas informacion tocante servicio di venta, modelo di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of pasa showroom na Caya Ernesto Petronia # 21.

**JR Autocenter N.V.**

**CHECKLIST PA Campamento**

- 1. Rechargeable Lantern **Afl. 35.95**
- 2. Compressor pa tur inflatables **Afl. 47.77**
- 3. Rechargeable Spotlight **Afl. 25.75**
- 4. Portable Shower Set **Afl. 37.28**

Cada producto por wordo carga via plug di cigarra di bo AUTO! Prijsnan: Sin BBO

[www.jrautocenter.com](http://www.jrautocenter.com) | [facebook.com/jrautocenter](https://www.facebook.com/jrautocenter)

Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944



Awe e reina di cas ta haci su prome aña. E ta haya djen sunchi y braza di parti mami, papi, welonan, welanan, tanchi- y omonan, prima- y primonan y demas famia na Colombia

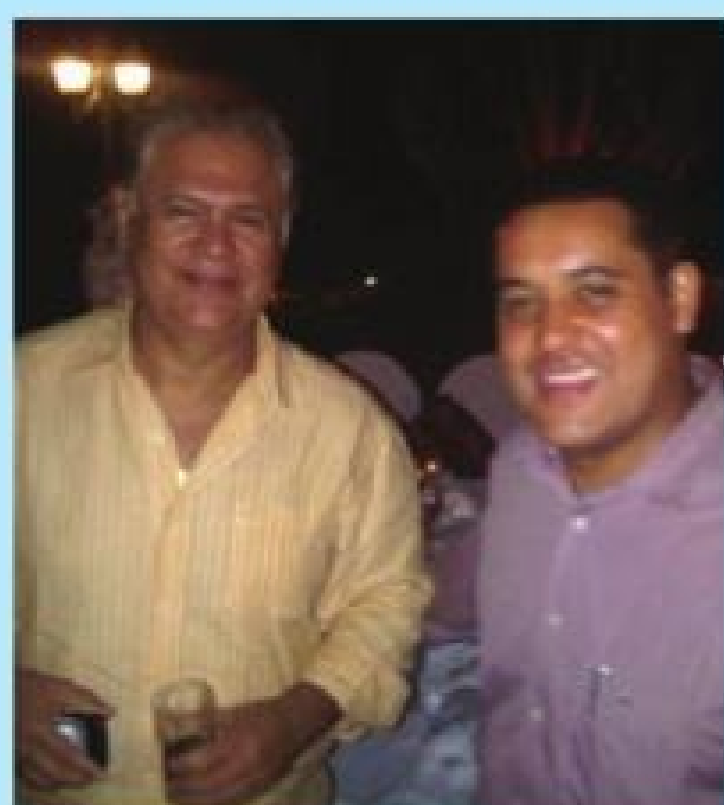




*E Doctor mas famoso di Maracaibo*  
**"Doctor Nestor Benitez"**



Awe ta celebra su di 40 aña. E ta ricibi pabien di su esposa Heidi y su yiunan: Nestor Martin y Gabriel Alejandro Benitez. Tambe di henter su famia kendenan ta na Aruba pa celebra e cumpleaños awenochi na Tierra de Sol. BoletinExtra y Solo di Pueblo den nomber di tur su amistadnan na Aruba ta desea Dr. Nestor Benitez un Happy Birthday



Tambe di henter su famia kendenan ta na Aruba pa celebra e cumpleaños awenochi na Tierra de Sol. BoletinExtra y Solo di Pueblo den nomber di tur su amistadnan na Aruba ta desea Dr. Nestor Benitez un Happy Birthday

## Adju Upholstery cumpliendo su prome aniversario

STA. CRUZ -- Adju Upholstery diasabra tabata di fiesta, cumpliendo su prome aniversario. Nos di Adju Upholstery ta gradici tur e trahadornan y tambe nos a cuminsa den e era di fura matras. Durante e aña aki nos a traha hopi pa hotelnan, casinonan y tambe pa yatenan. Na tur cliente nos ta gradici nan pa nan sosten e aña aki. Na mi banco RBTT cu a pone nan confianza den



mi y den mi compania. Y na tur nos clientenan nos ta avisa cu nos ta hayando diferente sorto di telanan di bon calidad. Nos ta situa na Modanza 11-A, telefon: 5829296 of Adward: 5680934. Ami

Adward Simon ta gradici pueblo di Aruba pa confia den mi compania y mi ta spera mi keda haya e mesun sosten cu e aña anterior y si por mas cliente nobo. Corda pasa bishita nos.



*Pa tur bo arreglonan pa Santa Comunion pasa serca nos awe mes!*

Santa Cruz 32-B

T: 585-8128

F: 585-1228

E: [elsaflowershop@setarnet.aw](mailto:elsaflowershop@setarnet.aw)

[www.facebook.com/elsaflowershop](http://www.facebook.com/elsaflowershop)





Diadomingo ultimo:

## Exitoso dia publico na Santa Rosa yena cu ambiente familiar

STA. CRUZ -- Despues di simanan di preparacion diadomingo tabata e dia tan spera. Un dia super exitoso na Santa Rosa cu un asistencia di publico inmensamente grandi. For di tur skina Santa Rosa a ricibi bishita. Ta for di mainta tempran 9'or portanan di Santa Rosa a wordo habri pa duna inicio na e actividad aki. Por aprecia nos artesano y agricultornan cu un sonrisa grandi riba nan cara pa por brinda e publico grandisimo cu tabata bishitando Santa Rosa su dia publico aki ofreciendo productonan netamente Arubano. Artesania, obranan di man y berduranan fresco planta na Aruba por a wordo cumpra. Tur esaki nan traha pa nos mes hendenan local cu nos bishitantenan a keda masha asombra pa mira articulonan asina empresionante obtenibel. Tur tent tabata



bon bishita durante dia. Cumindanan crioyo tabata e platonan favorito di dia mirando den tur skina con e cumindanan aki ta wordo savoria. Tanto Comcomber stoba, cabrito stoba, soppi y hopi otro cuminda sabroso a wordo prepara pa e dia publico aki na Santa Rosa. Tur hende por a haya un of otro cuminda di su preferencia pa por wordo savoria. Bolonan fresco traha di tur sabor por a wordo mira riba

mesanan manera, bolo di pampoena, tert, koekinan delisioso den tur forma pa wordo savoria. E awa di coco no tabata falta. Friu y dushi te na e ultimo gota.

Pa esnan cu ta gusta mata tambe tabata tin diferente mata di flor tambe obtenibel. Pa esnan cu tabata warda un oportunidad di tin matanan di fruta na nan hogar a probecha pa cumpra esakinan na un preis atractivo y cu conseho adecuado conta pa trata y anda cu tur mata. Diferente tent di informacion pa asina tur esnan cu tabata desea di haya sa mas riba un of otro tereno di Agricultura, cria of pesca por a haya esaki presenta den tur profesionalismo pa trahadornan di Santa Rosa mes y e NGO's nan cu tambe tabata

presente na e dia publico grandi y exitoso di Santa Rosa. Dado momento por a nota presencia di su excelencia sr. Otmar Oduber cu a haci acto di presencia riba e dia grandi aki na Santa Rosa y tabata disfruta di un dia familiar den compania di amistadnan y kendenan tabata felicite pa e bon trabao cu e ta bin ta haci pa cu e departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa. Durante e dia aki su excelencia sr. Otmar Oduber a firma un acuerdo hunto cu Resilient Futures International pa loke ta trata Permaculture aki na Aruba den presencia di Lisa Knoblauch y Amber Bacca kendenan ta na Aruba for di siman pasa pa duna presentacion di e material aki. Agrupacionan musical cu a deleita tur esnan presente durante dia cu nan dushi musica manera grupo di tambu Sodo y Cuero a zona nan cuero cu nan tono musical pegagoso. Sigui pa grupo di baile Shinning Stars a presenta tres bunita baile folklore pa nos hobennan. Nos amigo sr. Armando Boekhoudt a sigui deleita e publico cu su Caha di Orgel "Nos Cultura" cu piezanan di antaño. Pa cera e dia publico grandi aki y cu un Santa Rosa completamente yena cu bishitante, Rincon Boys a pone e publico goza sin fin riba nan ritmo contagioso te cu 3'or di

atardi. Den nomber di ministerio di Turismo, Labor y Transporte su excelencia sr. Otmar Oduber conhuntamente cu Management Team di Santa Rosa ta manda palabranan di gratitud na tur esnan cu di un forma of otro forma a duna un man pa realisacion di e dia publico aki, tanto na nos agricultura y artesanian sin laga afor esnan cu a percura pa tin platonan crioyo riba e dia aki un danki di curason. Sin boso sosten e dia aki no por tabata asina exitoso.

Na tur e coleganan di Santa Rosa un palabra di gratitud y felicitacion hopi special pa cu e logro grandi aki y tur trabounan cu a wordo realiza mustrandando asina cu boso tabata y lo keda un team excelente pa ora ta trata actividadnan asina y cu boso lo sigui haci bon trabao pa Santa Rosa. Un biaha mas pabien



**\*Courier Services**  
**\*Local Messenger Services**  
**\*Mail Services**  
**\*Air Cargo Services**  
**\*Your own Miami Address**  
**\*Customs Brokerage**

**• IBC Express, worldwide ontime, everytime.**  
**• Nos ta busca na porta di bo oficina y entrega na porta di bo cas**  
**• Rond Aruba**  
**• Servicio rapido, amabel y sigur**

**You ask we deliver.**  
**Adres: Cayena Mall, Oranjestad, Aruba**  
**Tel: (297) 582-8800**





## Celebracion di Gerlinda Duplessy Croes



ecientemente a tuma  
lugar 40th birthday party  
di Gerlinda Duplessy  
Croes, cu a tuma lugar  
na Bucuti Yacht Club

hunto cu Robert y su Solo  
Banda Show cu a deleita  
tur esnan presente hunto  
cu Dj. Chando Wouter  
cu a zorg pa duna un

tremendo ambiente.  
Tabata presente su  
famiarnan y amigonan  
cu a goza hopi di e  
anochi ey.



### Awe ta cumpli aña na Hulanda

#### Nella Wester



Pabien ta bin di famia completo y  
especialmente di Jay y Gio. Spera bo pasa  
un dushi dia y post pidi bolo pa nos.

## Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees  
including Seafood delights, Steaks,  
Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or  
E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)



Awe 19 di April ta cumpli un aña  
mas di bida na  
Hulanda,

#### Richinella Wester


Hopi pabien ta  
bin di parti su  
mama, tata,  
ruman, sobrino,  
tanta, omo, primo  
y primanan y di  
tur amistad aki  
na Aruba. Nella,  
enjoy di bo dia na  
Hulanda.





## E bateria mas potente ta lanza campaña grandi atrobe BO PAKI BASHI DI BATERIA PANASONIC POR YUDABO GANA UN AUTO B.Y.D.



**Cumpra bateria Panasonic  
y participa pa  
GANA 1 auto** 

Entrega bo paki bashi  
di bateria Panasonic cu bo:

- Number
- Adres
- Number di Telefoon

na Garage Cordia of na  
Comfort HealthCare N.V.



**BATERIA  
PANASONIC  
MAS POTENTE**

**SORTEONAN LO TUMA LUGAR NA GARAGE CORDIA DIA:**

4 di Mei	Lo saca 8 jabi pa 4:30pm via Canal 90
25 di Mei	Lo saca 8 jabi pa 4:30pm via Canal 90
29 di Juni	Lo saca 8 jabi pa 4:30pm via Canal 90

**1 di Juli** Lo saca e feliz ganado entre e 24 jabinan  
via TeleAruba pa 9:10 di anochi

Solamente bateria Panasonic "Made in Belgium" ta participa.

Entrega paki bashi na:

**Cordia** **COMFORT**  
HEALTHCARE NV

\*Regla di campaña ta obtenibel na Garage Cordia,  
Camacuri 8 & Comfort HealthCare N.V., Seroe Blanco 19  
of na [www.oduber.com/campaignrules](http://www.oduber.com/campaignrules)

STA. CRUZ -- Bateria Panasonic, e bateria mas potente, atrobe ta lanza un tremendo campaña y ta brinda tur su fiel clientenan e chens di gana un auto modelo BYD di Garage Cordia. Pa participa ta masha facil mes, djis cumpra un paki di bateria Panasonic made in Belgium, entrega e paki bashi cu bo: number, adres y number di telefon(nan) na Garage Cordia na Camacuri of na Comfort Healthcare N.V. situa na Sero Blanco y ya bo ta den wegá! Pa haci'e mas interesante y curioso, tin 3 fecha unda lo saca 8 ganador via Canal 90 pa 4:30pm di atardi. E fechanan cu lo saca e 8 ganadornan ta: 4 di Mei, 25 di Mei y 29 di Juni. E sorteo final ta tuma luga dia 1 di Juli pa exactamente 9.10pm di anochi via TeleAruba unda di e 24 ganadornan di yabi, lo purba nan suerte y waak ken ta bay cu e gran premio di e auto. Pa haya sa mas

informacion tocante e reglanan di e tremendo campaña aki, por pasa busca e reglanan na Garage Cordia, Comfort Healthcare N.V. of tambe por download esaki via [www.oduber.com/comfort/campaignrules](http://www.oduber.com/comfort/campaignrules) y asina bo ta sigur cu bo tambe por bira un di e feliz ganadornan pa participa na e sorteo final. Pues cuminsa spaar bo pakinan bashi di Bateria Panasonic y deposita bo pakinan cu bo informacion pa asina bo tambe por participa y gana.





BENNY NISBET di PPA:  
COMPARA CU CIFRA DI OTRO DESTINACION TURISTICO DEN CARIBE ...

## CRECIMENTO DI ARUBA CU 1.5% NA 2010 NO TA NADA IMPRESIONANTE!

*Den 28 pais cu a raporta na CTO, 7 pais a bay atras na 2010. Di e 21 paisnan cu a bay dilanti, Aruba ta cay como no. 20. E pregunta ta si nos por ta satisfecho cu e resultado aki? Gobierno di AVP a informa pueblo cu esaki ta un resultado sumamente positivo. PPA ta considera cu NO !*

**Ojo: Ainda varios pais falta nan raportahe final incluso Aruba ! Ultimo update di CTO ta data di 11 di Februari 2011.**

STA. CRUZ -- PPA a inicia cu turismo na Aruba den decada 1950-60 apesar di critica formal di e oposicion di e tempo ey esta AVP cu NO tabata kere den Turismo ....y a declara repetida vez cu 'Cabrito lo bay drumi den nos hotelnan'. PPA (sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. ) sin embargo a bisa cu Turismo ta un alternativa serio ...pasobra: 1. Aruba su economia mester worde diversifica y Turismo segun PPA

tabata e caminda pa bay. 2. Cu PPA a mira señalnan na horizonte cu un dia e refineria LAGO lo por cera y PPA tabata señala cu pa crea un industria cu lo por a salba nos isla na momento cu esaki sosode. PPA (sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. ) tabata mira Turismo como nos salvacion ! Aki a trobe AVP a hari nos partido PPA... LAGO no por cera. Riba ambos punto historia a duna PPA razon, Turismo a



bira e segundo pilar di Turismo hasta e pilar economico di mas grandi. Na momento cu LAGO a cera su portanan ta Turismo a salba nos pueblo Arubano. Pa e

logronan aki y mucho mas PPA ta sinti'e como nos deber pa sigui duna nos opinion riba maneho di cualkier Gobierno di pais Aruba riba desaroyo di nos Industria turistico. PPA ta cuestiona si realmente Gabinete Mike Eman pa medio di ministro Otmar Oduber por gaba resultado di 2010 como un resultado tremendo ? Nos a nota cu parlamento no a cuestiona esaki suficiente profundo? PPA ta di opinion cu pa

pueblo huzga e resultado aki debidamente mester evalua esaki den cuadra di e resultado di mayoria Isla/pais den Caribe na 2010. Aki nos mester busca informacion riba e webpage di Caribbean Tourism Organisation. E webpage aki ta duna e cifranan basa riba e informe di su paisnan miembro (incluso Aruba) y su ultimo update di su webpage tabata 11 di Februari 2011.



## MUNDO NOBO SUPERMARKET & CARNICERIA SPECIAL PA LUNA DI APRIL

<b>Whisky red lable 750 ml</b>	<b>29.99</b>	<b>A&amp;j mixed seafood 1 lb</b>	<b>4.40</b>
<b>whisky red lable 2 liter</b>	<b>83.95</b>	<b>grouper fillet 10 lb</b>	<b>48.50</b>
<b>cerbes polar pa caha</b>	<b>49.95</b>	<b>lomito size 4/5 pa lb</b>	<b>14.95</b>
<b>cerbes president pa caha</b>	<b>46.95</b>	<b>loinribs pa liber</b>	<b>5.50</b>
<b>balashi chill pa caha</b>	<b>49.50</b>	<b>chicken breast pa lb</b>	<b>3.75</b>
<b>Rcola &amp; nesbitts 12/20 oz</b>	<b>13.50</b>	<b>cabrito corta pa liber</b>	<b>6.25</b>
<b>frito lay doritos 7 oz</b>	<b>4.19</b>	<b>soppi beef neck cu weso</b>	
<b>frito lay cheetos 8 oz</b>	<b>4.19</b>	<b>pa liber</b>	<b>3.50</b>
<b>kraft bbq original 18 oz</b>	<b>2.99</b>	<b>campbells vegetable</b>	<b>2.39</b>
<b>Dog food puggy cans 24x400 gr</b>	<b>pa caha</b>	<b>30.95</b>	
<b>purina dog chow 50 liber</b>	<b>57.99</b>	<b>cantidad ta limita</b>	



Benny Nisbet di PPA:

## E pregunta ta di con Aruba no a progresa substancialmente manera otro pais den Caribe ?

STA. CRUZ -- Un Aruba/ gabinete Mike Eman a faya? Ta di spera cu e aña 2011 cu mester ta un aña ainda mas facil pa logra un aumento barbaro di turismo, mirando e problemanan den medio oriente, Japon (area pacifico), guerra na Libia (area Middelandse Zee) y mucho mas tanto na Merca como na Europa viaheronan ta buscando otro destinacionan turistico pa nan bishita. Aruba mester por aumenta su mercadeo e aña aki. Lo ta bon pa Ministro di Turismo sr. Otmar Oduber acentua su maneho di turismo y basa riba cual maneho.... mercadeo E kier logra



esaki? Y cuanto den su pensamiento Aruba lo por logra e aña aki? Di cual mercadonan ta pensa di logra un aumento substancial? Cual sectornan cu Aruba ta propaganda nos ta spera e aumentonan aki p.e. simplemente

turistanan di vacacion, turistanan cu ta bin pa casa .... Shopping, conventions, health and wellness etc.? Pueblo merece mas informacion di e maneho y meta di gobierno. PPA ta di opinion cu no mester warda pa bin gaba fin di aña, pero pronostica kico bo ta spera di bo maneho e aña aki pa asina pueblo huzga si bo a logra bo meta fin di aña.

Cu tur maneho ta wordo influencia pa desaroyo den mundo ta un hecho pesey mes e aña aki parce di ta 'un bon ana' pa Aruba si Aruba haci bon uso di e situacion mundial. Exito !

Benny Nisbet di PPA:

## 21 pais a progresa den cual Aruba ta cay no. 20 locual No ta di gaba

**Pa huzga si un pais a progresa, nan resultado ta wordo compara cu nan resultado di e aña anterior!**

STA. CRUZ -- Aki tin cifra di 28 pais durante 2010: 1. Di cual 21 pais a progresa compara cu nan resultado final di e aña anterior (2009) 7 pais a bay atras compara cu su resultado final di e aña anterior (2009). Pa huzga si un pais a progresa, nan resultado ta wordo compara cu nan resultado di e aña anterior! Mester anota cu NO ta TUR pais (Aruba tampoco) a caba di informa pa e aña completo cual ta significa cu cierto cifra lo por cambial Den concepto humilde di partido PPA e resultado ta duna cu e aumento di 1.5% di turismo No ta gran cos ....si nota e resultado di mayoria otro isla miembro di CTO. 21 pais a progresa den cual Aruba ta cay no. 20 locual No ta di gaba. 7 pais miembro di CTO No a progresa na 2010 tan leu cu e paisnan a raporta. PPA ta publica e cifranan di CTO: Cancun Mejico a bay 16.5% dilanti! St. Eustatius a bay 11.9% dilanti! 1. Anguila a bay 10.7% dilanti! 2. St. Lucia a bay 9.9% dilanti! 3. British Virgin Islands a bay 8.6% dilanti! 4. Martinique a bay 7.9% dilanti. 5. Guyana a bay 6.3% dilanti. 6. Cayman Islands a bay 6 % dilanti. 7. Puerto Rico a bay 5.9% dilanti. 8. Bonaire a bay 5.3% dilanti. 9. Bahamas a bay 4.7% dilanti. 10. Jamaica a bay 4.7 % dilanti. 11. Cuba a bay 4.2% dilanti. 12. U.S. Virgin Islands a bay 3.8% dilanti. 13. Rep. Dominicana a bay 3.3 % dilanti. 14. Barbados a bay 2.6% dilanti. 15.



Beliza a bay 2.6% dilanti. 15. Saba a bay 2.5% dilanti. 16. Dominica a bay 2.1 % dilanti. 17. Aruba a bay 1.5% dilanti. 18. St. Maarten a bay 1.4% dilanti. For di otro fuente PPA a tuma nota cu e islanan Turks & Caicos a bay 12 % dilanti ( no ta menciona den lista di CTO). Esnan cu a bay atras ta: 1. Montserrat a bay 7.4% atras. 2. Curaçao a bay 7.3% atras. 3. Trinidad & Tobago a bay 6.4 % atras. 4. Grenada a bay 6.4% atras. 5. St. Vincent & Grenadines a bay 3.6% atras. 7. Antigua & Barbuda a bay 2.3% atras. 8. Bermuda a bay 1.1 % atras. Cu otro palabra si pone e crecimiento limita di Aruba den contexto total anto mester conclui cu Aruba NO a progresa substancialmente den un aña cu un crecimiento hopi mas amplio den Caribe. Y no mester lubida cu Aruba tin un porcentahe halto di kambarnan di Time-sharing cual ta segura grandemente e turistanan aki nan regreso anualmente pa Aruba. Cual ta significa e porcentahe di turistanan cu a bini pa keda den hotelnan cu kambarnan normal NO ta di e halto ey di e totalidad Arubano y na 2010 e subida di 1.5% no ta nada impresionantel

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

**Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core**



Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**



## BENNY NISBET, LIDER DI PPA: PPA TA CONDENA E SUCEDIDO LAMENTABLE NA GRAF DI SR. BETICO CROES!

STA. CRUZ -- Partido PPA a tuma nota di e sucedido lamentable na graf di sr. Betico Croes q.e.p.d.! Esaki ta un acto cu PPA ta condena cu tur forza! E ta demostra un falta di respet pa nos comunidad Arubano. Y e ta demostra un falta di respet pa sr. Betico Croes q.e.p.d. cu como un ciudadano- politico a destaca y a guia nos pais pa cambianan importante y impactante den desaroyo di nos pais riba tereno estatal. Sin kita afor su contribucion na gobernacion di nos pais. PPA ta uni su mes na tur otro persona y instancia den nos pais cu awe ta bisa cu esaki ta inaceptabel y condenabel. Nos ta spera cu autoridad lo sa di pone man riba esnan responsabel pa



e acto reprochabel y bochornoso aki. 'Mishi cu graf di un defunto ta inaceptabel' y si esaki ta un desaroyo (nobo) cu cual nos sociedad lo mester tente cuenta cunele anto nos ta urgi esnan responsabel pa adapta nos leyman di tal indole cu ta aumenta e castigo pa e delito aki severamente. Cu sr. Betico Croes sosega na paz!

Aparentemente tin un openstaand balance di 3 miyon dollar riba airporttax:

## Tin algo ta cushinando entre Schiphol Group y Director Steinmetz na airport



STA. CRUZ -- Solo di Pueblo ta sigui ricibi bastante informacion relaciona cu aeropuerto di Aruba. Schiphol Group por medio di e Director recomienda aparentemente ta den otro problema bastante serio. Desde cu a aumenta e airporttax aparentemente e director lo a "overlook" e contract y no tabata haci e depositonan necesario di acuerdo cu e contracto. Tambe ta inclina pa bisa cu AAA tin den servicio 2 hurista y un di nan sigur cu mester wordo cuestiona ta un tal Essid den esaki. Si



ta manera informacionnan a yega na Solo di Pueblo cu tanto conseheronan pero esun responsabel kende lo keda finalmente, e director a overlook, e articulo aki awor a crea un debe astronimico pa AAA kende mester draag af esaki na gobierno. Gobierno actualmente den necesidad pa placa lo haci tur intento pa cobra esaki. No sa si Schiphol Group lo cay den e situacion aki pa aporta y yuda corigi e eror grave aki. Tin algo ta cushinando den henter e asunto aki y no lo descarta cu comper Simon ta pushando pa drenta

bek den un bon posicion na airport. Mike Eman sinembargo internamente a duna su opinion caba na esnan mas acerca di dje cu Simon Arends over my death body lo bolbe den e posicion aki. Aruba sa cu Mike Eman ta poes lief cu e Hulandesnan y no lo laga ningun Hulandes cay pa un Arubiano. Lo sinta warda cu santo pasenshi y lo sigui e desaroyo aki entre Otmar Oduber y Mike Eman hopi di cerca. No ta tur cos cu ta briya ta "oro". Ban waak si finalmente con lo paga e 3 miyon dollar atrasa aki.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



## Temporada di Campamento a cuminsa

STA. CRUZ -- For di diadomingo e temporada di campamento a cuminsa oficialmente. Hopi hende for di diabierna caba a bay busca nan lugar pa asina pa dia di campamento nan por lanta nan tentnan. Diadomingo pa exactamente 12'or di merdia tabata tin mag di lanta tentnan. Polisnan a cuminsa controla for di tempran pa asina tur cos cana den bon caminda. Na Arashi por a tuma nota cu tin varios tent grandi unda cu famianan grandi ta campa hunto. Mayornan, tene bon cuenta pa e muchanan durante di e siman aki y semper bay cu un "kit di emergencia" pa cualkier cos cu por pasa. Ademas no laga nos muchanan nan so, tene bon cuenta cu e solo y mantene nos beachnan limpi.





## Despues di campamento AHATA kier mira beachnan limpi

STA. CRUZ --- For di mainta tempran AHATA su comite di medio ambiente a sali tira un bista con bon e hendenan cu ta campa ta comportando nan mes cu sushi rond di nan tent. Sr. Michael Paesch di AHATA di comite di medio ambiente ta duna di conoce cu e hendenan



a tuma nan braza habri door di e campaña cu a tuma lugar. AHATA lo bay keda tira un bista riba tur esnan cu ta campa pa asina nan por laga e beach limpi. Ta hopi importante cu e hendenan ta consciente cu nan mes no kier drumi

riba un beach sushi debi cu na momento cu nan yega e beach nan ta haci e beach limpi y ta spera cu na momento cu nan bandona e beach bek nan lague limpi atras tambe. E campaña di controla tur hende riba beach a cuminsa na momento cu

campamento cuminsa y te na momento cu e termina. E control lo ta bay ta ondercover y lo pasa den auto tambe pa asina wak con e hendenan ta controla nan. Esaki debi cu e meta principal tras di e proyecto ta tur hende haya un sticker

na nan tent y cu nan compromiso lo ta pa laga e sitio limpi na momento cu campamento caba. E evaluacion pa e cu ganadonan di e proyecto aki ta bay a base di e evaluacionnan di principio te final y cu nan ta laga e lugar limpi atras. Den e proyecto aki General Store ta forma parti unda cu ta contribui dunando saconan di sushi pa asina e hendenan hinca nan desperdicionan den dje y despues pa e wordo benta na dump. Nos mester ta consciente pa cuida nos beachnan debi cu nan no ta solamente di e turistanan,, pero tambe di nos yunan y nos nietonan cu ta e futuro di nos pais. Pesey mes awor aki nos mester disfruta di nan pero nos mester cuida nan tambe pa nos generacion por goza di nan, mañan.



# FREESTYLE MX SHOW

## ARUBA 2011






PRE-SALE AWG. 35.00  
AT THE DOOR AWG. 45.00

MAY 6, 7 & 8

**FRIDAY, MAY 6, 2011 STARTING 8:00PM**  
**SATURDAY, MAY 7, 2011 STARTING 8:00PM**  
**SUNDAY, MAY 8, 2011 STARTING 7:00PM**

## JOE LAVEIST

SPORT PARK

















## F Show Aruba



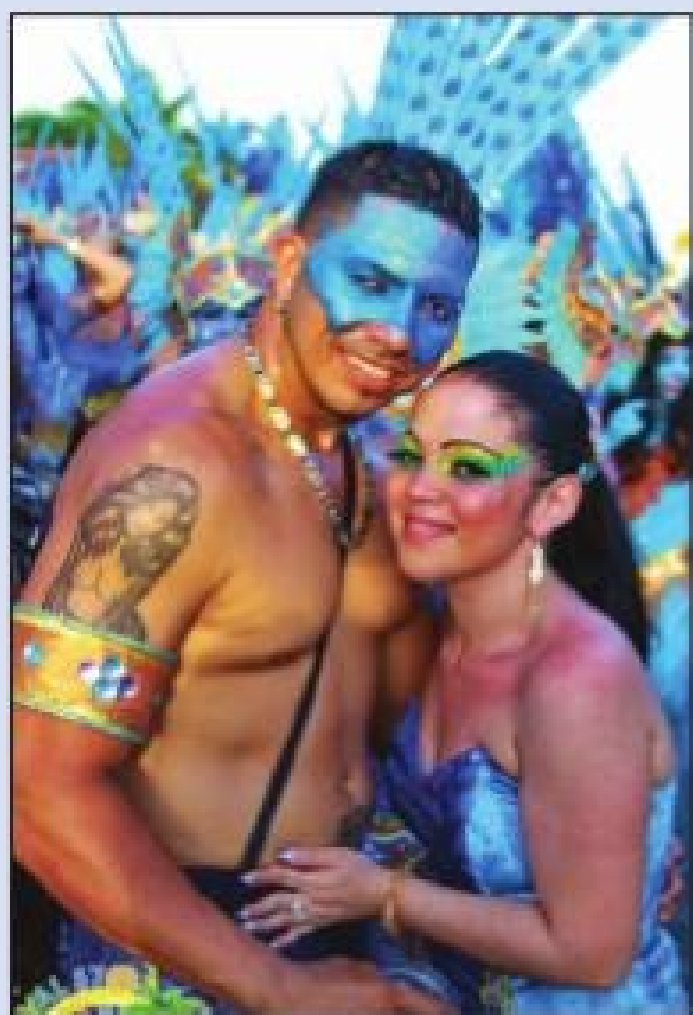




**Hiep Hiep Hiep Hoera!!!!**  
**Awe ta cumpli 1 aña mas di bida e**  
**white chocolate,**

**Baby, Doezy,**  
**Mamzzyy, Sweetyy,**  
**Sexxy and Unique**  
**di su Papi**

HAHAHA...Amor  
 mio y corazon mio,  
 pabien y hopi aña  
 mas di bida, salud,  
 amor, bendicion, y  
 un macuto grandi  
 di braza y sunchi di  
 parti bo Sexy One  
 and Ultra Only Marvin De Cuba cu stima bo  
 awe,mañan y semper.....Babe Muahzz



**Riba un dia manera awe 19 di April a nace e dos Bunny's nan,**  
**e morocho nan di cas cu ta cumpli un aña mas di bida esta:**

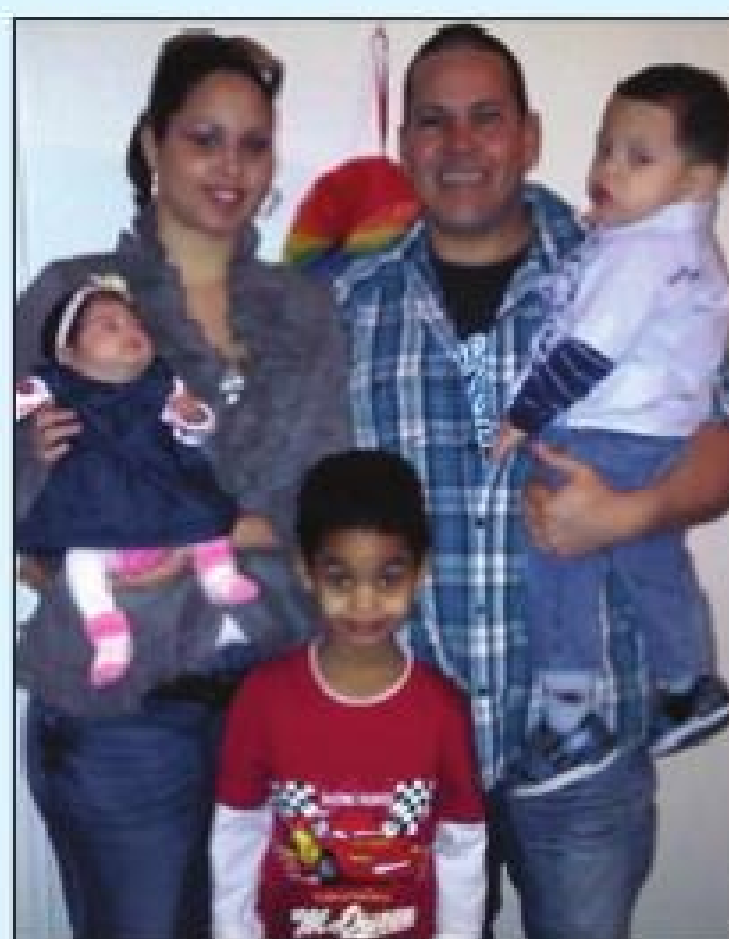
### **STEVE & STEPHANY FUENTES**

Nan ta haya pabien, hopi amor,  
 bendicion y un macuto grandi di braza  
 y sunchi di parti nan: Mama Zoraida,  
 Tata Ruben, Ruman Angelo, sobrino  
 G'angelo, sobrina Rebecca, prima/o  
 nan, tanta y omonan, welo y welanan,  
 amiga y amigonan y demas famia  
 henter...Cu boso pasa un dushi dia  
 Awe!!!!



**Awe ta haci aña e casa dushi, e tata ideal**

### **GILBERTO DAVID ANGEL , alias PELON**



pabien cu hopi braza y sunchi ta bin  
 especialmente di su casa, DIANNE ANGEL  
 su yiunan prinsnan GILBERT ANGEL y  
 GIL-VANO ANGEL y di su prinses DAVINA  
 ANGEL tambe pabien ta bin specialmente  
 di su ruman Nacho, su cuña Glenda, di  
 famianan Kock, Tromp, Koolman, v/d  
 Linde, Marcano su coleganan di trabao y  
 amigonan. Corda papi, sigui progesa den  
 e bida aki y loke no ta vale la pena pone  
 nan den un saco di sushi y benta afor laga.  
 Mua, have a nice day on your day!

**Awe dia 19 di April e prinses**

### **Eirian Teepe**

ta cumpli 2  
 aña!!!  
 E ta haya un  
 braza y un  
 sunchi masha  
 grandi mes  
 di su prima  
 Lydienne:  
 Eirian masha  
 Pabien!



Cu Papa Dios  
 por drama su bendicion riba bo...Bo ta haya  
 un macuto yen di sunchi di parti di full bo  
 famia na Aruba y bo famianan na Hulanda y  
 België...Goza hopi , mi prinses..  
 love u and can't wait 2 see you muahhh!!

**Awe mi ta canta HBD pa mi casa**

### **GILBERTO DAVID ANGEL**

Pabien specialmente di su casa DIANNE  
 ANGEL cu ta stime y admire un mundo pa cu  
 tur e amor cu e ta duna nos y tur e cambionan  
 cu el'a haci pa nos den bida.

Danki dushi pa ta e bon casa ideal cu bo  
 bon trato y amor, 2nd chance den bida di un  
 persona ta hopi importante y ta pesey awe  
 mi no ta arepentí bo a duna hopi felicidad na  
 nos cu bo jokenan, love U mi dushi den bon y  
 malo,HAPPY BIRTHDAY, your the best!



## **Hopman Jan Lobbrecht y akela Lobbrecht di Casibari Pastoor Kranwinkel Groep**

awe ta felicita e scoutnan y nan lidernan bao guia di  
 G.L. Patrick Croes cu nan 40 aña di existencia di e  
 grupo.

Tambe no por keda sin felicita y gradici nos ex  
 -Lidernan, verkenners, welpen y mayornan cu a traha  
 duro pa roza e tereno. Un "stevige linker" na tur. Mi  
 mensahe pa tur e lidernan ta pa keda semper fiel.

Na e reglanan di e wega scouting. "dicsiplina" na prome  
 lugar. Pabien!





## Di 12 Beach Soccer Tournament "Copa Cees Bossers" 21-25 April proximo



STA. CRUZ -- E di 12 beach soccer tournament Copa Cees Bossers diana 21-25 April proximo na Eagle Beach durante campamento. E weekend aki di campamento ta priminti di ofrece tremendo ambiente na Eagle Beach caminda ta bay tuma lugar e weganan anual di Beach Soccer. Diferente contest hunto cu Balashi Chill lo percursa pa henter ora tin ambiente y publico riba beach pa apoya e hungadornan of simplemente pa sinta waak e weganan. E weganan aki ta bay ta hopi interesante ya cu e ta un deporte cu ta asina popular internacionalmente.

Ademas e aña aki despues di 12 aña di e competencia, tin un team di hungadornan internacional ta participando na e torneo. Palocualcuta inscripcion, un total di 16 team local ta participando, algun cu a inscribi caba ta entre otro: Mente Sano, Blizz FM, Pool Palace, Toke, Dunkin' Donuts, Guerreros, Lion's, Aruba Palapa's, Montana

Boys. Den categoria di Lifida: RCA, Britania, Washington, Estrella y Dakota. S.V. Juventud Tanki Leendert (JTL) pa 12 aña consecutivo ta organizando e evento deportivo maximo di "Beach Soccer Tournament - Copa Cees Bossers" durante temporada di campamento.

E meta principal di e evento aki ta pa logra recauda fondonan necesario pa cubri gastonan pa por draai e equipo di voetbal debidamente. Cu apoyo di e sponsor principal ta introduci actividadnan pa mucha y contestnan pa hende grandi cu lo engrandece e evento aki y percursa pa tur hende ta entreteni.

Henter pueblo di Aruba ta keda invita pa bin disfruta di un tremendo weekend na Eagle Beach. Comision Beach Soccer Aruba ta recorda tur team pa confirma nan participacion. Pa mas informacion bishita website: [www.beachsocceraruba.com](http://www.beachsocceraruba.com) Of tuma contacto cu Jachi de Cuba na +297-564-9769.



## Exitoso 7th Rotary Fun Run/Walk organiza pa Rotary Aruba y Arruwac



STA. CRUZ -- Diamingo 17 di April a tuma lugar e di 7 Rotary 5.5 Km Fun Run/Walk. For di 4'or di atardi participantenan a cuminsa registra y pa exactamente 5.30 di atardi e careda a start sali cu un cantidad grandi di participante. E hoben Erickson Lake ta bira e ganador absoluto den e careda aki, sigui pa Joal Maduro y na di tres lugar Gino Hodge.



Den e categoria di damas e hoben Jennelaine Vrolijk ta gana e prome lugar sigui pa Chantal Stephens y na di tres luga Suzette Geerman. Pa loke ta trata canamento, Luis Hunt ta gana prome lugar, sigui pa Juan Tromp na di dos lugar y Fernando de Graf na di tres lugar. Categoria di damas canamento, Regina Angela ta gana e prome lugar sigui pa Chichi Tromp na di dos lugar y na di tres lugar Gloria Croes.

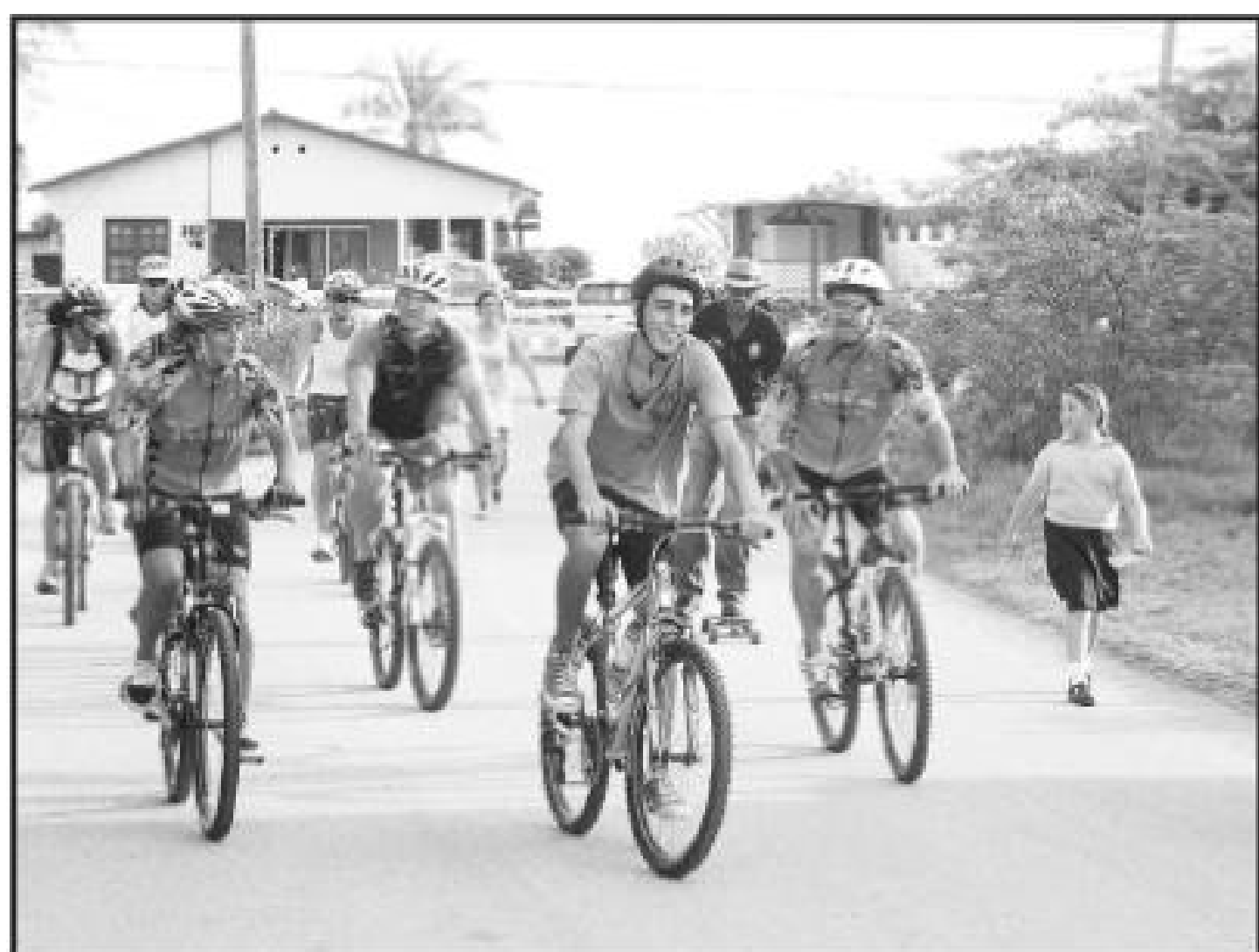


Despues di a entrega premiona e ganadornan, varios premio mas a wordo parti durante di doorprizes. Pa e resultado completo por bishita website [www.arruwac.com](http://www.arruwac.com). Arruwac ta gradici tur participante y tur voluntario cu a yuda na e evento aki. Alavez ta recorda cu inscripcion ta habri pa e di 51 Boulevard Loop cu ta tuma luga dia 30 di April. Inscripcion ta na oficina di Idefre y ultimo dia pa inscribi ta dia 29 di April.





## “Movecion Riba Caminda dia 30 di April”



STA. CRUZ -- IDEFRE ta participa na henter pueblo di Aruba, cu dia 30 di April 2011, ta tuma lugar un grandioso evento di Movecion Riba Caminda, y esaki ta concentra den e area di R.E. Yrausquin ta bay concentra hopi riba esnan cu bicicleta. Ta bay tin hopi mas deporte tambe presente caminda ta pidi pueblo di Aruba pa participa y practica tambe algun di e ramonan di deporte aki. Den proximo dianan



& Sons, net unda e popular careda di Boulevard ta termina. Un invitacion ta bay na tur esnan cu tin bicicleta, pa trece esaki riba e dia aki, ya cu

IDEFRE ta bay publica mas informacion riba “Movecion Ariba Caminda” cu ta tuma lugar dia 30 di April 2011.



## RESULTADONAN DI BIG LEAGUE 2011

STA. CRUZ -- AIB ROCKETS (8) VS ATCO INDIANS (15). AIB ROCKETS: 8 careda, 11 hit, 1 error. ATCO INDIANS: 15 careda, 10 hit, 2 error. Pitcher ganador: Richinel Matos y perdedor Shurman Marlin.



MIHO BATEADOR: A.I.B. ROCKETS: Cedric St Jago 2-2 (1HR); Bryan Thiel 1-1; Shurman Marlin 2-1 (HR), Josmar Simon, Jean Franco Wouters, Joshua Corona 3-2; Bernard Geerman 3-1. MIHOR BATEADOR: ATCO INDIANS: Richinel Matos 3-3 (1HR); Elgeruo Dania 1-1; Milton Croes 3-2; Sicnarf Loopstok 4-2 (1HR); Darl Quandus, Bernardo Maduro 3-1. 16-04-11: (2) VALERO (11) VS QUALITY CHIROPRACTIC. VALERO: 11 careda, 7 hit, 1 error. QUALITY CHIROPRACTIC: 1 careda, 1 hit, 0 error. Pitcher ganador: Albertico Noguera y perdedor Aldrich Besaril. MIHO BATEADOR: MIHOR BATEADOR: VALERO: Dwayne Kock 3-3 (1HR); Jermaine Manuel 2-1 (HR); Albertico Noguera 2-1; Dwayne Luidens 2-1; Jose Luis Gonzalez 4-1. MIHO BATEADOR: QUALITY CHIROPRACTIC: Kevin Regales 2-1. 17-04-11: (1) ATCO INDIANS (15) VS QUALITY CHIROPRACTIC (6). ATCO INDIANS: 15 careda, 17 hit, 4 error. QUALITY CHIROPRACTIC: 6 careda, 7 hit, 2 error. Pitcher ganador: Lendl Dirksz, pitcher perdedor Jhon Lopez. MIHO BATEADOR: ATCO INDIANS: Bernardo Maduro, Dwayne Hidalgo 1-1; Mike Karg 4-3; Darl Quandus 5-3; Sicnarf Loopstok 3-2; Jiandido Tromp 4-2 (1HR), Milton Croes, Richinel Matos 4-2. MIHO BATEADOR: Q U A L I T Y CHIROPRACTIC: Marvin Hart 2-1; Deyon Peterson, Marshall Croes 3-2; Jonathan Flanegin 3-1. 17-04-11: (2) AIB ROCKETS (5) VS VALERO (10). AIB ROCKETS: 5 careda, 3 hit, 0 error. VALERO: 10 careda, 7 hit, 5 error. Pitcher ganador: Shakir Arrindell y perdedor Cedric St Jago. MIHO BATEADOR: A.I.B. ROCKETS: Edmar Boekhoudt, Ixomar Schuilenburg 3-1, Shandrick Ricao 3-1. MIHO BATEADOR: VALERO: Albertico Noguera 2-1 (HR), Jose Luis Gonzalez 2-1; Dwayne Luidens 3-1, Jermaine Manuel 3-1 (HR), Edson Thiel 3-1 (HR), Dwayne Kock 3-1 (HR), Shakir Arrindell 3-1 (HR).



# "Torneo di Ajedrez Escolar a yega na su final"



STA. CRUZ -- Dianan 14, 15 y 16 di April, como parti di e programa di Deporte Escolar, IDEFRE, cu cooperacion di Federacion di Ajedrez di Aruba, a organiza e torneo di ajedrez escolar entre e schoolnan aki na Aruba.

A wordo hunga den 2 categoria: 1. Enseñanza Basico y 2. Enseñanza Avanza.

Enseñanza Basico Schoolnan cu a participa: Reina Beatrix

School, Commandeur Pieter Boer School, Colegio Sagrado Curazon, Colegio Conrado Coronel, Faith Revival School, School basico Kudawecha, Mon Plaisir Basischool, Fatima College, Colegio Ora Ubao, Colegio San Jose, Rosa College y St. Dominicus College.

Un total di 31 participante, representando e 12 schoolnan aki a participa na e partidonan di clasificacion. E participantenan a hunga 5 vuelta, segun e Sistema Suizo, cu 15 minuut riba holoshi.

Solamente 8 mucha a clasifica pa e Final: Eldrick Donata, Brian Diaz, Julio Acosta, Mila Simon, Ayden Maduro, Hector Gonzalez, Cristian Peñate y Thomas van



Drie.

Enseñanza Avanza Schoolnan cu a participa: Colegio Arubano, Juliana School y Colegio San Antonio.

Un total di 12 participante, representando e 3 schoolnan aki a participa na e partidonan di clasificacion. E participantenan a hunga 5 vuelta, segun e Sistema Suizo, cu 15 minuut riba holoshi.

Solamente 8 hoben a clasifica pa e Final: Maria Paula de Mey, Mark Bueno, Zaily Arbona, Jomar Benschop. Quintin v/d Seijp, Guido Dania, Luigi Dania y Daniel Diaz.

Den e final di tur dos categoria a wordo hunga un Round Robin, di 7 vuelta, cu 15 minuut riba holoshi. Den tur dos categoria e bataya tabata hopi fuerte, pero cu un ambiente hopi deportivo. Tur e participantenan a duna nan maximo esfuerzo pa hunga mas mihor cu ta posibel. Esaki a pone cu aperturanan conoci y desconoci a bin riba borch, bunita combinacionan pa gana material, sacrificionan di piezanan di balor, combinacionnan di schaakmat y mucho mas.

Resultado Final  
Enseñanza Basico  
Campeon: Eldrick Donata School: Colegio Conrado Coronel  
Subcampeon: Brian Diaz School: St. Dominicus College



3er lugar: Julio Acosta School: Reina Beatrix school  
Enseñanza Avanza

Campeon: Quintin v/d Seijp School: Colegio Arubano

Subcampeon: Zaily Arbona School: Colegio Arubano


3er lugar: Mark Bueno School: Colegio Arubano  
IDEFRE y Federacion di Ajedrez di Aruba


ta gradici tur e participantenan pa nan participacion y ta manda un palabra di pabien na e schoolnan ganador.


Alavez ta informa e schoolnan cu nan por cuminsa na forma team di 3 hungador pa participa na e torneo di ajedrez cu ta forma parti di e Olimpiada Escolar 2011.











**Lotto pa Deporte**

**L. Free / Joker**

**Zodiac**  
0472  
Taurus

**Curaçao**  
8737  
1826  
6234

**Diario**  
5820  
4569  
4895

**Lotto di Dia**  
03-07-13-19-24

**Mini Mega**

**Mega Ball**

**Super 4**  
7351

**Big 4**  
9964

**Lot / Cat**  
5461  
6211  
3472

**Sto. Dom.**

## CLASIFICADO

### TA BENDE

Savaneta, cas 2 sala,  
3 camber, 2 baño,  
cushina, Comedor, 2  
garashi riba erfpacht,  
399 m2  
Alf. 265.000,=  
Cel: 5641360

### TA BENDE

JEANS PA MUCHA

SIZE: 5-6/9-10/  
14-15.

PA MAS INFO:585-  
2618

KIBAIMA 6.

### TA BENDE

Cosnan di Baby  
entre otro  
Cama  
Interesado Call

**5931012**

### Les di Idioma

Estableci na 1993

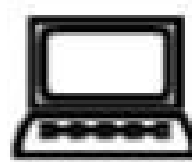
✓INGLES

✓HULANDES

Grupo Awg.250 pa luna  
Individual Awg.400  
Mainta of anochi

☎ 5825893 Juff. Ras

### Computer Courses



Since 1993

Beginners / Advanced

\*WORD \*EXCEL \*E-MAIL

\*INTERNET \*FACEBOOK

\*POWERPOINT\*PHOTOSHOP

\*QUICKBOOKS BEG y ADV

Tambe: Type les y

Pakket pa 60<sup>+</sup> PENSIONADO

Tel.5880950-7438585

### TA BENDE FLIE

Nos ta ofrece tur sorto di flie.  
També nos por traha segun e  
tamaño y e forma cu bo ta desea.  
Yama 730-7626  
of pasa na Fiyostraat 36

### All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.  
fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata  
etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta haci  
garden spray.

Yama nos na 5663043 of 5675133

Of pasa na Shaba  
den e mall riba e laundry.

**"Learn to Drive"** beginner  
brush-up  
Courses



English Spanish Instructor  
Very Reasonable rates

For information  
Call 586-1413

patience is our  
business



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**

lider den productionan  
Diabetico na Aruba

### Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina,  
nos ta ofrece pueblo tur clase di trabao juridico y te  
den corte. Cos ta slow, pero na nos oficina bo ta ricibi  
un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil, e.o.  
divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y  
pone bao curatela. Nos ta procesa casonan di permiso,  
prolongacion, rentenier y firma liber, etc. PS Nos tin na  
venta un airco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300,=  
mescos cu nobo. Yama nos na 588-3208 of 588-2067

### COURSES 2011



	Pa Luna	Ta Cuminsa
•Office Assistant	Afl.200	Maart 31
•Supervision Basico	Afl.250	April 28
•Management & Leadership	Afl.250	April 30
•Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
•Sales & Marketing	Afl.250 New!	May 6
Management		
☎ 5880950-7438585 developmentaruba@live.com		



### Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet  
cushina, banjo, kamber, office, hotel etc..  
tambe nos ta instala Top di Graniet of  
Marmer y no cumpra cos nan di carton y  
nos ta hasi tur trabou nan di Construction  
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email : richardgerman@hotmail.com

### NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!

pa chica pos



:5605435  
:7477004

servicio pa cas,compania,hotel,ect



## Bishita di Pius X School na Santa Rosa

STA. CRUZ -- Dialuna mainta algo prome cu 10'or nos Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa tabata tin e honor pa ricibi bishita di nos alumnonan di scol den e caso aki tabata di Pius X School di Dakota. Nan a bin especialmente pa mira e bestianan cu Santa Rosa tin den e Cunuco di Chabelito. Despues nan a sigui cu un guia magestral den Santa Rosa pa diferente seccionnan dor di sr.Roberto Croes. Nan a bishita e seccion di criansa di Cabrito y Carne y despues sigui pa e seccion di Criansa di Porco. Asina e alumnonan di Pius X School a sigui disfruta di nan bishita

na Santa Rosa riba nan buitendag. E klasnan cu a bishita Santa Rosa ta klas 4A y 4B, sigui pa klas 5A y 5B y tambe klas 6a y 6B di Pius X Schoolhunto cu nan docente. Santa Rosa ta gradici tur e muchanan y nan docentenan pa portin Santa Rosa riba nan lista pa por a wordo bishita y haya sa un tiki mas kico tur Santa Rosa tin pa ofrece no solamente na comunidad di Aruba pero tambe nos alumnonan di scol. Na mes momento ta invita tur otro scol rond di Aruba cu ta interesa pa hasi un bishita na Santa Rosa pa tuma contacto cu nos oficina na tel: 585-8102 pa traha un sita pa por bisita Santa Rosa y mira kico tur tin pa ofrece



## SHANAYAH TA DEN TREMEMDO FORMA PA E GATOR NATIONALS NA MERCA



STA. CRUZ -- Shanayah Howell ta poniendo su ultimo tokenan riba su entrenamiento. Shanayah ta regresando Merca e luna aki fin di april pa un competencia di BMX. E careda aki ta un careda national ku jama Gator Nationals y lo tuma lugar na West Palm Beach Florida. Trahando duro ariba su tecnica y velocidad Shanayah ta sinti ku e ta hopi mas miho prepara pa compara dia ku e la viaha pa Merca pa e Grands. Segun Shanayah e entrenador Venezolano Sr. Pedro tambe ta judando e bastante y e ta hanja hopi tips nan valioso di e entrenador di BMX Venezolano ku ta actualmente na Aruba pa train e coredornan di

BMX Arubiano.

Shanayah lo competi den e edad di girls 12 years y lo ta su prome actuacion internacional pa anja 2011.

Logicamente e Americanonan ta warda ansiosamente pa wak den ki nivel Shanayah ta regresa Merca e anja aki. Shanayah su ultimo presentacion na Merca tabata den luna di september 2010. E competencia di Gator Nationals ta wordu teni tur anja na un otro estado di Merca y Shanayah ta gana e competencia aki ya pa por lo menos tres anja consecutivo. Shanayah tambe ta hopi pura pa jega Merca pa wak con

hopi e la progresa y tambe pa wak kon hopi su contricantenan a desaroja. Bibando na Aruba ta dificil pa bisa antemano kiko ta kiko. Un kos ta sigur nos Shanayah ta semper kla pa cualquier reto of competencia. Malta Balashi, Shanayah su sponser principal ta engarga ku e parti pa manda Shanayah pa Merca. Johnsons Heavy Equipments ku ta e cerebro di Shanayah y ta responsabel pa ku Shanayah su preparacion tecnico. Solo di Pueblo ta desea Shanayah di awor aki tur clase di exito na Florida y ku e por trese e titulo maximo bek na kas ku ta Aruba..



## Auto a alcanza turista na altura di Playa Linda Hotel



STA. CRUZ -- Diadomingo den oranan di anochi den un hotel area basta druk cu turistanan un señora turista na stuur di un v-car a alcanza un persona. Di biaha a despacha tanto polis y ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a constata cu e chauffeur turista

femenino di V-2686 biniendo di pazuid a aquiboca den pedal y a primi gasoline y subi acera. El'a dal cu e bumper di e auto pia di un turista femenino y a bent'e abao. No tabata nada di gravedad pero a bay cu ambulance hospital pa un chequeo medico despues di a fractura su pia.



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Tormentanan violento a mata 18 persona den provincia di Guangdong



Beijing=Tormentanan violento den Sur di China a mata porlomenos 18 persona y a herida mas di 150, segun informe di media di estado.

Bientonan fuerte, jobida pisa y hagel a suta e provincia di Guangdong durante fin di siman, forsendo centenares di hende pa evacua nan casnan.

Autoridadnan a bisa cu

esunnan cu a muri a ser alcansa pa obhetonan cu a cai of murajanan cu a basha aden.

E tempo extremo aki, a causa mijones di dollar na daño na edeficianan, mescos tambe na tereno di agricultura.

E tormentanan a afecta mas di 3.200 persona y porlomenos 45 cas a ser destrui.

Ministerio di Asuntonan

Civil a pone e daño na 14.7mijon dollar. Masofmenos 2.500 acra di cosecha a ser dañá.

Provincia di Guangdong ta e centro di fabricanan di China. Miles di fabricanan ta produci articulonnan pa exportacion rond mundo, pero no tabatatin informacion di cualkier daño serio den e produccion di e fabricanan.

### Roz Savage lo rema crusando Oceano Indico

Fremantle, W.Australia= Un muhe Britanico a sali for di e haaf den Occidente di Australia di Fremantle, den un esfuerzo pa rema, su so, crusando Oceano Indico.

Roz Savage di 43 aña, un ex banquero di inversion for di Chesfire, ja a crusa Atlantico y Pacifico.

Su ultimo reto, ta un intento pa rema crusando 6.400km di lama habri, den su intento pa bira e prome muhe cu a rema crusa tur tres oceano.

E ta spera cu su biaha cu lo dura cuater luna, lo enfatisa e concientisacion tocante polucion maritimo.

Den pasado, Sra Savage, originalmente for di Northwich, a usa su remamento di distancia largo pa promove otro causanan ambiental. Su ruta exacto y destinación final ta secreto pa motibonan di seguridad.

Su plan original, lo tabata pa bai e ciudad di Mumbai. Sinembargo e ruta aki lo a hibelé den lama-nan jen di piratanan banda di e costa di Somalia.

E menasa di pirateria ta un preocupacion nobo pa e ambientalista, kende a sobreviví tormentanan fuerte, y casi a hoga durante su biahanan crusando oceanonan Atlantico y Pacifico.

E cas pa e Britanico aki, pa e proximo lunanan lo ta un boto di rema di 7m largo, y tin un cabina chikito, na unda cu Sra. Savage lo por descansar, door cu e lo no stop pa sosega na tera.

Su rutina diario lo ta rema pa 12 ora, cu un ora di descanso pa e por come.

Roz tin un desalinador den su boto pa converti awa salo den awa potabel pa e bebe.

E tin tambe un cargamento pa seis luna di fruta y baranan di noten, y e lo crece boonchi den un potchi chikito.

E "Ocean Rowing Society", cu base na London, un grupo cu ta sigi esfuersonan di rema rond mundo a bisa cu Sra. Savage lo ta e prome muhe cu a rema crusando tur tres oceano, si e ta exitoso den e aventura aki.

### Na Libia, G.Bretaña ta juda trahadornan atrapa

London/Tripoli=G. Bretaña lo juda den e evacuacion di 5.000 migrante cu ta atrapa meimei di bringamento den parti West di Libia, asina e secretario pa desaroyo internacional a bisa.

Andrew Mitchell a bisa cu G.Bretaña lo charter barconan pa saca e hendenan for di e pueblo cu ta den man di rebeldenan di Misrata, cu ta den mas di cinco siman di bataja.

E minister ta atendiendo un reunion di Nacionnan Uni na New York, pa descuti e situacion humanitario na Libia.

Trahadornan di ajudo y residentenan di Misrata



a bisa cu e situacion ta mescos.

Nan a raporta escases di cuminda, electricidad, awa y remedi, na momento cu forsan leal na Gaddafi a intensifica nan bombardeo riba e

ciudad.

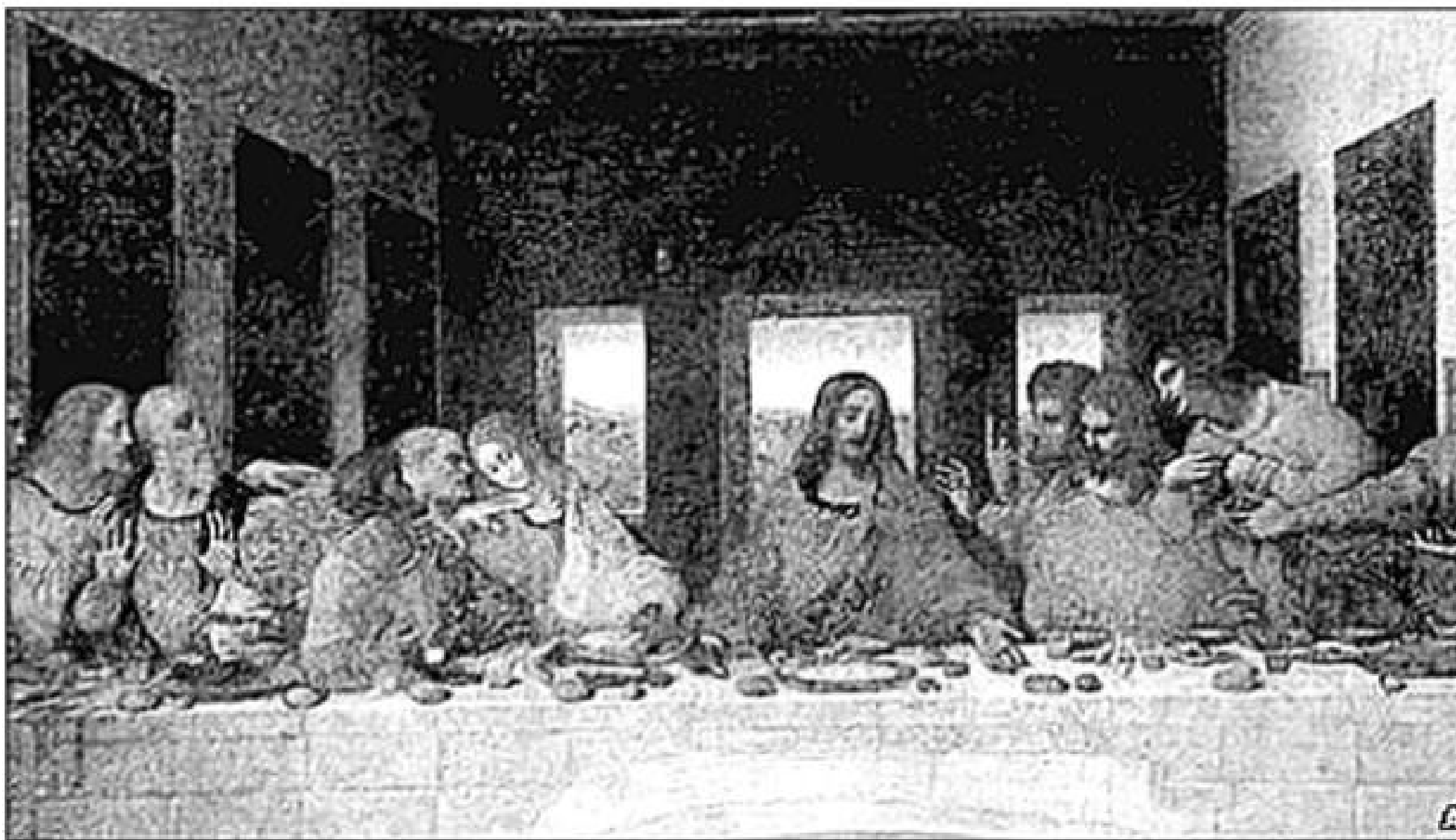
Otro fondonan lo bai tambe pa e Cuerpo Medico Internacional pa duna ajudo medico na esnan cu ta atrapa den e violencia aki, den west di Libia.





## NOTICIA INTERNACIONAL

### Ultimo Cena di Hesu Cristo "tabata riba un Diaranson"



London=Cristiannan ta comemora e Ultimo Cena di Hesu Cristo, riba Diahuebs di Siman Santo, pero investigacionnan nobo ta sugeri cu esaki a tuma lugar riba Diaranson, prome cu su crucifixion.

Colin Humphreys di Cambridge University, ta bisa cu a lanta discrepancianan den e Evangelionan di Mateo, Marco y Lucas, compara cu Juan, pa motibo cu nan a usa un kalender mas bieu cu esun Hudiw oficial.

E la conclui cu e fecha tabata 1 di April AD33.

Esaki por nifica cu e aresto di Hesus, interrogacion y huicionan separa, no a tuma lugar riba un solo anochi.

Profesor Humphreys ta kere cu su investigacion lo por presenta un caso pa finalmente establece e Dia di Pasco di Resurreccion riba e prome Diadomingo di April.

Den su buki nobo, "E

Misterio di Ultimo Cena", e científico di metalurgia y materialnan, ta usa investigacion Biblico, Historico y astronomico pa trata e inconsistencia fundamental tocante e evento.

Mientras cu Mateo, Marco y Lucas ta bisa cu e Ultimo Cena a coincide cu e inicio di e festival Hudiw di "Passover", Juan ta bisa cu esaki a tuma lugar prome cu "Passover".

"Esaki a puzzle specialistanan Biblico pa siglonan. De facto, tin algun hende ta bisa cu tabata e topico mas mas espinoso di Testament Nobo", asina e la bisa BBC den e programa "Today".

"Si bo contempla tur e eventonan den Evangelio, entre e Ultimo Cena y e Crucifixion, tin un gran cantidad. Ta imposibel pa hinca tur, entre Diahuebs anochi y Diabierna mainta".

"Pero mi a descubri cu dos diferente kalender tabata involvi. Hecho ta

cu e cuater evangelionan ta perfectamente di acuerdo", e la agrega.

Profesor Humphreys ta argumenta cu e pueblo Hudiw, nunca lo a comete un eror, cu e cuminda di Pasco(Passover), pa un otro cuminda, pa motibo cu esaki tabata hopi importante pa nan.

E ta sugeri cu Mateo, Marco y Lucas a usa un kalender estilo bieu Hudiw- adapta for di e uso Egypcio den tempo di Moises- y no e kalender lunar oficial, cu tabata ser usa e tempo ei, tur caminda.

"Den Evangelio di Juan, e ta corecto, bisando cu e Ultimo Cena tabata prome cu e cuminda di Pasco(Passover), di acuerdo cu un kalender Hudiw anterior", asina Profesor Humphreys a bisa.

Pa e motibo ei, e Ultimo Cena tabata riba Diaranson 1 di April AD33, di acuerdo cu e kalender Julian standard, cu a ser usa pa historiado-nan, asina e la conclui.

### Corte a desolve e partido di gobierno di Hosni Mubarak na Egypto



Cairo=Un corte na Egypto a ordena cu e ex partido di gobierno di presidente deroca, Hosni Mubarak lo mester ser disolve.

Corte Supremo administrativo a dicidi cu tur propiedadnan di e Partido Democratico Nacional lo ser tuma den beslag y entrega na gobierno. Sr. Mubarak ta bao di detencion den hospital. Sperando interrogacion riba alegacionnan di corrupcion. Su dos jiu-nan y un cantidad creciente di minister y oficialnan for di su era di gobernacion

tambe ta enfrentando investigacion. Mubarak a baha na Februari despues di un revolucion popular contra su regimen di 30 aña. Sr. Mubarak lo ta den un condicion instabil den hospital cu problemanan di curazon. E tin orden di detencion pa 15 dia. Tanto su jiu-nan como Mubarak a ser prohibi pa bandona e pais y tur nan propiedadnan a ser congela. Den un mensahe di audio cu a ser pre-graba, Mubarak a bisa cu e lo traha pa limpia e nombrenan di su mes y di su jiu-nan.

### Adolecente Israeli Daniel Viflic a muri despues cu raket a dal bus



Jerusalem=Un adolescente Israeli, kende a ser herida ora cu un cohete Palestino a dal un bus, a muri di e heridanen cu e la haña. Daniel Viflic di 16 aña, tabata den un bus escolar, den Sur di Israel dia 7 di April, ora cu un misil anti-tanki cu a ser tira for di Faha di Gaza, a alcanza di vehiculo. E chofer a ser levemente herida den e atake, cu a tuma lugar

net despues cu e otro muchanan a baha for di e bus. 19 Palestino a muri den un ola di atakenan Israeli y contra-atakenan Palestino. Esaki tabata e violencia mas serio, for di tempo di e conflicto Israeli cu Hamas na Gaza, na December 2008 y Januari 2009. Mas of menos 1.400 Palestino, mas di mita di nan, civilnan y 13 Israeli, incluyendo 10 solda a ser mata.

boletín  
**extra**.com  
noticia directa

TIP LINE : 5610062  
email: news@boletinextra.com



## Miss Universe Aruba a organiza "Wine & Cheese"



STA. CRUZ -- Diabierna Miss Universe Aruba, Gillain Berry a organiza un Fundraising Event "A Taste Of Miss Universe 2011 Brazil". E Wine & Cheese Fundraising Event a tuma lugar na

Amazing Restaurant. Durante di e anochi Miss Aruba a duna un show di baile hunto cu e baliarina nan di Lolly Pop Dancers riba e ritmo di Brazil. Trash by Ronzio a duna un tremendo Show di



## DEN MEI, DOS WORKSHOP NOBO NA ATELIERS '89 Ta bai aki pa un workshop di Fotografia y un di Musica Fotografia lo wordo dicta pa e artista maestro Rob Slooten Musica pa e maestro artista Hans Muller

Den e edicion aki nos lo relata di e workshop di Fotografia y mas despues den siman lo bin cu e relato den un otro edicion apart pa esun di e Musica.

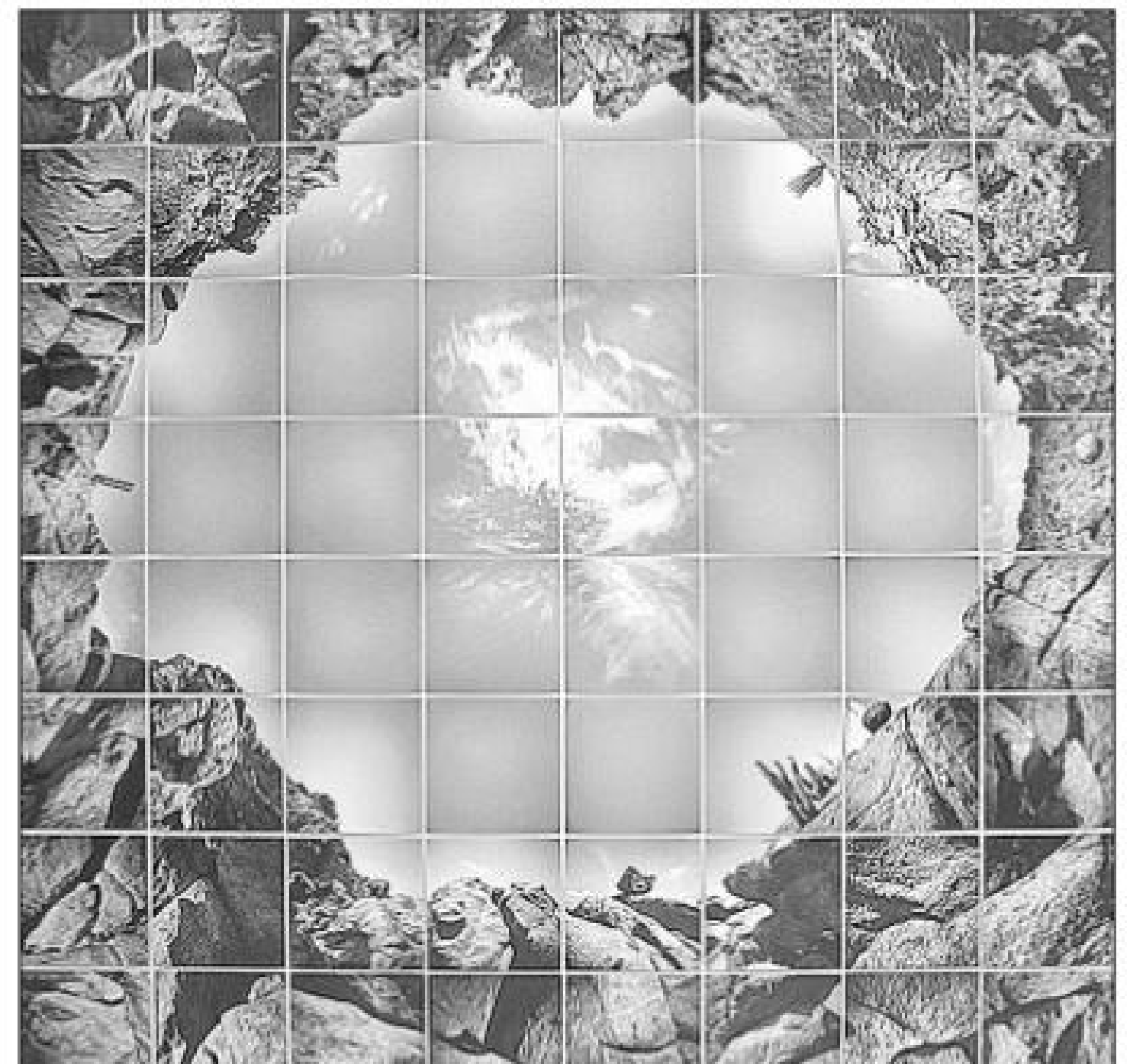
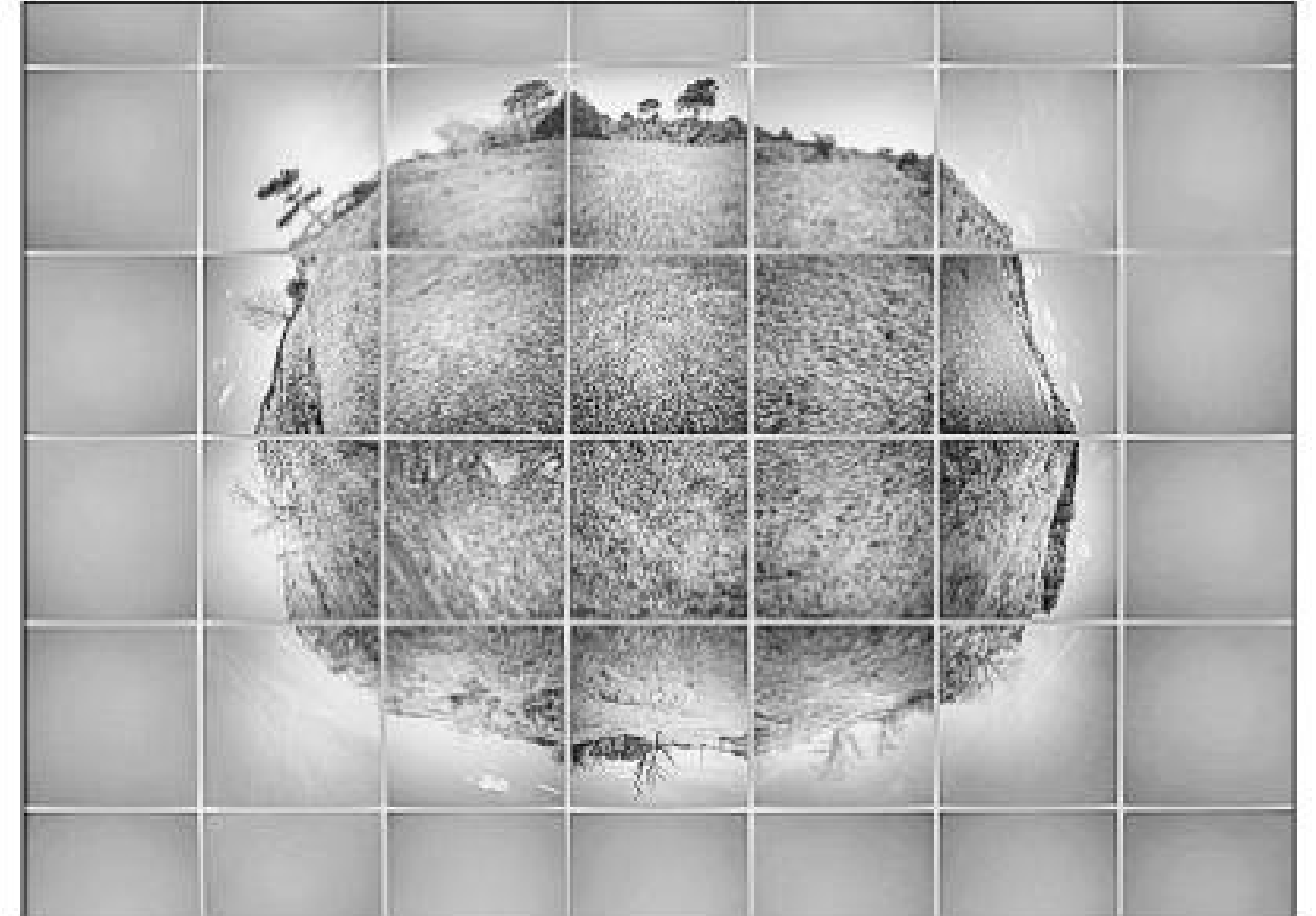
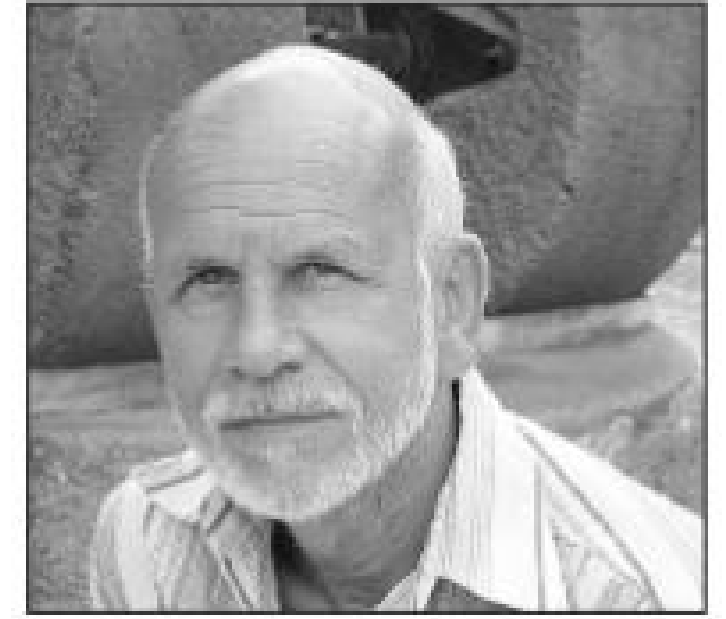
Workshop di fotografia – Ateliers '89 luna di Mei pa Rob Slooten.

Den e workshop aki di fotografia lo wordo trata door di e participantenan con pa jega atravez di un serie di encargo cortico na un manera cu nan por confia mas e camera y con esaki "ta mira e mundo actual". Durante e workshop lo pone enfasis ariba e aspecto di mira di nobo y cu bista habri e realidad rond di nos y e traduccion di e realidad aki cu e camera ta haci di esaki. Na banda di tur esaki lo pone hopi atencion na tecnica di fotografia, referiendo te na unda cu e camera ta topa e computer. Den un paar di les lo trata y splica di e aplicacion di e medio di e programa pa elabora: Adobe Photoshop.

Lo wordo duna un serie di encargo cu ta mas tanto enfoca ariba espontaneidad, fotografia intuitivo. Den e encargonan aki e participante ta wordo stimula pa realisa un serie di fotografia na unda ta pasa un evento importante o situacion, na unda un "momento decisivo" lo hunga un rol importante. Tambe lo duna atencion na "cosnan" rond di nos: obhetonan arquitectonico, e cuidad, naturalesa, animalnan. Na banda di esaki lo tin un paar di encargo cu lo encera fotografia den escena. Na e participantenan lo wordo puntra di antemano si nan por pensa ariba e imagen cu nan tin dilanti nan wowo, pa asina traha un plan pa mira con ta realisa esaki.

Durante e lesnan lo wordo proyecta, grandi ariba muraya, e potretnan cu e alumnonan mes a saca y esakinan lo wordo discuti

abiertamente durante e les cu tur presente. Lo wordo discuti: e manera con e sacado di e potret a maneha e encargo, e aspecto di con e mensahe den e potret ta wordo trasmiti y con fuerte esaki ta, originalidad, composicion, e punto



di bista di e sacado di e potret y e grens, rand o borde di esaki. Na final di e workshop lo haci un seleccion di cada participante su trabounan fotografico, hunto cu e docente, pa eskinan por ta participe di e exposicion final.

Mayoria di e lesnan lo wordo inicia cu un charla cortico di e bida y trabou di diferente fotografonan famoso. Na man di un serie di mas o menos dies potret di cada artista famoso lo splica e contenido di su trabou fotografico y e significacion di su trabou

como tal den e historia di fotografia.

E workshopnan aki lo ta pa un luna y lo cuminsa ariba Dialuna 2 di Mei 2011 y lo dura te cu Diahuebs 26 di Mei. Nan lo ta di Dialuna pa Diahuebs y ta di 6.30 PM pa 9.30 PM. Edad ta 14 ana pariba. Pa mas informacion por pasa libremente na Ateliers '89, Dominicanessenstraat 34 na Playa o yama Tel; 588 577 6 – Cel: 565 46 31. Un bon camera ta un MUST pa e workshop aki. Incribi awor ya cu e lugar ta limita y tambe, mas pronto cu ta posibel.



## Western Union ta regala mas di 5500 florin na premio cu su campaña nobo Wow for Mom

STA. CRUZ -- Na honor di tur mama, Western Union a lansa e campaña Wow for Mom na unda un y tur lo tin oportunidad pa gana premionan cash.

Cada dialuna, diaranson y diabierna for di 15 di april te cu dia 20 di mei 2011, Western Union lo ta regalando 50 dollar. Ta masha facil pa participa!

Durante e show di Ruben Garcia, Mainta Feliz na Magic FM, tur esnan cu kier y ta durf di participa lo tin cu yama y canta un cantica style "acapella" originalmente composita, kieren sin hasi uso di instrumento of piesa musical, relaciona cu e tema "expresa amor pa bo mama", no mas largo cu 2 minuut y mester ta canta pa un persona of un grupo di maximo 3 persona. E ganadornan lo wordo elegi durante e mesun programa, pa medio di votacion di e oyentenan.

Ademas di e concurso via radio, Western Union tin un premio di 5000 florin. Pa gana esaki, esnan interesa lo mester

graba un cantica of video y upload e prome cu 24 di mei riba e website special pa e competencia: [www.expressitsendit.com](http://www.expressitsendit.com).

E cantica of video aki tambe mester ta un composicion original acapella, y cu e mesun tema "expresa amor pa bo mama". Cada cantica por wordo canta pa un of maximo 3 persona, y no por ta mas largo cu 3 minuut. E ganador di e competencia aki lo wordo eligi pa mayoria di voto via e mesun website.

Tur ganador, cual mester ta residente legal di Aruba, cu mas di 18 aña di edad, mester presenta cu un identificacion valido na e radio station Magic FM pa reclama nan gift certificate, y presenta esaki na e oficina di Post Aruba agente oficial di Western Union localiza na J.E. Itrausquinplein # 9, Oranjestad, cu nan identificacion pa ricibi nan premio, no mas laat cu dia 31 di mei 2011.

Honra bo mama cu un cantica, pasa pret y gana placa cu Western Union.

## Gail and Elliott Dorfman Honored at the Playa Linda

STA. CRUZ -- Gail and Elliott Dorfman were honored as goodwill ambassador after returning to Aruba for 25 consecutive years. The symbolic honorary title is presented in the name of the Minister of Tourism as a token of appreciation to guests who visit Aruba for more than 20 consecutive

years. The recent honoring took place at the Playa Linda and was presented by Mr. Jonathan Boekhoudt, Aruba Tourism Authority Representative. On picture: ATA rep Jonathan Boekhoudt and Playa Linda rep Yvette Tromp together with Gail and Elliott Dorfman.



## Oficina di Monumento ta completamente prepara pa implementa e reglanan di e Convencion di Herencia Mundial

STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar un curso internacional na Corsou yama "Caribbean Heritage Course". E curso a wordo organiza dor di Universidad di Corsou (UNA) y UNESCO World Heritage Center. Nos experto local ing. Yvonne Webb-kock, directora di Oficina di Monumento (Monumentenbureau), a wordo selecciona y honra cu un beca (scholarship) pa participa na e curso aki. Gobierno di Aruba a contribui cu un parti di algun gasto pa realiza e viahe pa nos experto representa Aruba. Ta e Ministro encarga cu Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a aproba di biaha pa cu sra. Webb, directora di su departamento cu ta resorta bao su cartera, por a participa. Departamento di Finanzas tambe a colabora pa tur tramite a wordo efectua den un tempo hopi cortico. Den e curso a participa 21 persona cu ta bini di Aruba, Corsow, Bonaire, Guyana, Haiti, St. Kitts, Saint Lucia, St. Maarten, Suriname, Trinidad y Virgin Island. E curso tabata tin un duracion di dos siman y tabata consisti di modulo 1 y modulo 5 di e "Caribbean Capacity Building Programme". Modulo 1 ta encera con pa aplica e convencion di herencia mundial, World Heritage



Convention, cu enfasis con pa identifica e valornan di herencia. Acento special a wordo musta riba e balor universal y integridad y tambe a pone atencion con pa traha un nominacion pa e lista di herencia mundial (World Heritage List). Modulo 5 ta encera maneho di centronan historico. Aki a studia con pa haña un balance entre restauracion y inversionnan nobo. Con pa maneha e autenticidad di e ciudad historico pa su identidad no bai perdi. Tambe a studia e metodologia mas nobo di planificacion di maneho integral den contexto urbano. E curso modulo 1 a wordo duna dor di Arq. Isabel Rigol Savio Ph.D di Cuba, profesora den cursonan di maneho di herencia di World Heritage di UNESCO. Sr. José Courreau Ph.D di Costa Rica ta un cosultant y experto den conservacin

di biodiversidad y miembro di IUCN. Modulo 5 a wordo duna dor di Arq. Gustavo Araoz di Merca y e ta presidente di e Internacional Council of Monuments and Sites (ICOMOS). Pa cada modulo a ricibi un certificado cu a ricibi un crédito académico y a wordo asigna 4ECs (European Credits) dor di Universidad di Corsow (UNA).

Como resultado final e participante a traha un "Willemstad Declaration" cu a wordo ofrece na e Ministro Presidente di Corsow. E declaración lo wordo publica den boletin di UNESCO.

Riba e portret por mira momento di entrega di e dos certificado, d.r.p.d. Gustavo Araoz (Presidente ICOMOS), ir. Cees van Sande (Profesor UNA) y ing. Yvonne Webb-Kock (Director Oficina di Monumento).



## Cuatro atleta di Aruba ta ricibi beca olimpico pa Weganan Olimpico 2012 na Inglatera

STA. CRUZ -- E noticia a drenta na oficina di Comité Olimpico Arubano dialuna mainta y mes ora por a sinti un ola di alegría y satisfaccion den e organizacion completo. Comité Olimpico Internacional a confirma oficialmente cu cuatro atleta di nos pais lo ricibi un beca olimpico, cu ta un ayudo grandi pa nan den e proceso di preparacion pa e Weganan Olimpico di London 2012. Aischal van der Linde y Stuart Smit den e deporte di taekwondo, y Daniella van den Berg y Jemal Le Grand den e deporte di landamento, awor ta conta cu mas y mihor oportunidadnan, cu sigur lo significa un adelanto grandi pa nan na caminda pa e Weganan. Meta di e Beca olimpico ta pa duna deportistanan tur loka nan tin mester na guia y preparacion, pa asina nan por tin un mihor chens di clasifica pa e Weganan Olimpico di London 2012.

E proceso pa yega na un beca olimpico no ta uno facil y a cuminsa varios luna pasa. E proceso ta culmina awe cu e decision di IOC, cu ta inicio di un fase nobo y crucial den bida di e hoben deportistanan aki. E federacionnan di taekwondo y landamento, a mira den e deportistanan aki un gran potencial. Nan a logra gana un gran cantidad di medaya durante campeonatonan regional durante e ultimo añanan y ta posee diferente titulo importante. Stuart Smit a logra gana e titulo "Deportista di Aña" di nos pais. E exito deportivo aki cu tanto Stuart, Aischal, Daniella y Jemal a logra pa nos pais a haci cu nan federacionnan a propone nan na Comité Olimpico Arubano pa mira si nan por a bin na remarke pa un beca Olimpico. Tur hende tabata sa na e momento ey cu no ta facil pa wordo otorga un Beca Olimpico. COA na su turno a percura pa e proceso administrativo y a presenta e candidatura oficialmente na e departamento di Solidaridad Olimpico di Comité Olimpico Internacional. Eynan a tuma lugar un "screening" profundo di e atletanan, pa



cual a involvi e respectivo federacionnan internacional WTF y FINA.

Despues di algun luna e bon noticia a drenta Comité Olimpico Internacional a dicidi cu nan ta mira potencial realistico den Stuart, Aischal, Daniella y Jemal pa logra un clasificacion pa e Weganan Olimpico di 2012. Pa logra esaki a otorga na tur cuatro atleta un Beca Olimpico. Cu e beca aki, nan lo tin awor acceso na oportunidadnan di entrenamiento mas halto, pa nan compromisonan

internacional. Ehempelnan di Weganan Olimpico anterior ta muestra cu deportistanan cu tin un beca olimpico tin mihor chens di logra e clasificacion, y cu den varios caso nan a sate hasta di logra gana medayanan olimpico! Comité Olimpico Arubano ta felicita e cuatro becarionan aki, nan entrenadornan, nan compañeronan di equipo, nan mayornan, federacionnan y tur esnan cu ta forma parti di nan equipo di apoyo, y ta desea nan tur clase di exito den e proceso nobo y excitante aki.

## REMITIDO A.P.A Pa empleado no tin placa pero pa tuma hende nobo si!

A.P.A semper ta bisa su trahadornan cu cos ta frega y cu no tin placa. Hasta nan a kita tur subsidio pa tur actividad pero di otro banda tur e hefenan a haya auto nobo cu gasoline - y celular vergoeding. Crane nobo a bin y fiestamento cu bebemento y gastamento di placa di pueblo na monton. Awor dirpiente A.P.A ta habri un interne vacature pa un funcion di Cruise Marketing & Communication Manager. Esey ta pa gaña wowo di su empleadonan pasobra ya tin un persona caba pa e funcion ey kende tabata directrice di Cruise Tourism, Tamara Waldron kende cu Otmar Oduber a schuif di su puesto di Cruise Tourism. E funcion ey tabata existi caba tempo di ex-director

Michi Henriquez. Nan a kita e funcion ey y e persona cu tabata haci e trabao ey tabata Ricky Lacle kende tabata haci e trabao na un manera profesional y mr. Henriquez tabata confi'e plenamente. Awe APA ta cumpra un otro auto nobo di mas o menos 75 mil florin. Unda nos ta bay cu e hendenan aki??????? Pa locual ta C.A.O. nobo ya ta nan a bisa caba cu cos ta frega y no tin placa. Nan a nenga di paga "bashi bonus" cual lo a costa 150 mil florin mas o menos pa 100 empleado pero awor si tin placa pa mas o menos di un aña pa tres auto nobo y tres empleado nobo y cu ta costa mas di 250 mil florin. Pueblo, waak kico ta wordo haci cu boso placa.

BERDE DI MES.....  
BIBA A.P.A

### Ta bende

Gordura di calidad

Prijs: Afl. 6,- pa saco. Riba 20 saco nos ta entrega.

Pa mas info. Yama 731-4555 of 588-2067

### Ta bende

Savaneta, cas 2 sala, 3 camber, 2 baño, cushina,

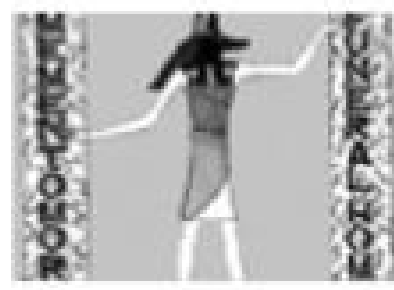
Comedor, 2 garashi riba erfpacht, 399 m2

Afl. 265.000,=. Cel: 5641360

boletín  
**eXtra**.com  
noticia directo

TIP LINE: 5610062  
email: news@boletinextra.com





## Mementomori Funeral Home

*Lo e seca tur lagrima for di nan wowo  
y morto lo no existi mas, pasobra tur cos di  
antes a pasa bay*

Cu inmenso dolor y tristeza nos ta participa fayecimento inespera di:



### John Frederick Angela

Mi hor conoci como John  
15-02-1957 / 11-04-2011

**Na number di su mama:** Sra Vda Maria Angela –Tromp  
**Rumannan:** Sofia Angela y Rudy Croes  
Dorothy y Mirto Croes y Famia  
Sr. vdo Adelmo Santiago

**Su swa:**  
**Su sobrino- y sobrinanan:** Leonel y Onoria Bustillos y famia  
Janine Figaroa y Gregory Florencio y Famia  
Andy Santiago  
Mirchella Croes

**Su sobra-sobrinonan:** Alexander Bustillos  
Kevin y Mylene Florencio  
Katrinchi Maduro y Famia

**Su madrina:**  
**Tanta- y Omonan:** Gertruida y Crismo Carolina y Famia  
Johanna Alberts y Famia  
Marciano Angela y Famia  
Sra.Vda Enfie Tromp-Kock y Famia  
Sr. Vdo Rey Wouter y Famia

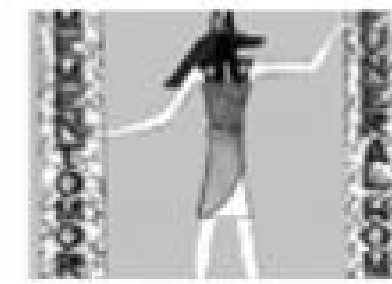
#### Primo y primanan y demas famia:

Tromp, Angela, Wever, Navas, Wouter, Croes, Maduro, Dirks, Engelen, Rosel, Alberts, Carolina, Willems, Flanegin, Lacle, Figaroa, Bustillos, Florencio, Ridderstap. Staf y personal di Fundacion Adopt an Addict, sra Audrey Lacle y su mentor di Hogares Crea Modelo, sr. Osiris

#### Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Lugar di flor of krans un donacion na "Adopt an Addict" ta altamente aprecia.  
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Dispensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.



## Mementomori Funeral Home

*Lo mi no muri, nò, lo mi biba, y lo mi conta  
Señor su hazañanan. Habri portanan santo pa  
mi, mi kier drenta y alaba Señor. (Salmo 118)*

Cu inmenso tristeza nan nos curazon, nos  
ta participa fayecimento inespera di nos  
estimado:



### Sr. John Benjamin Maduro

Mi hor conoci como Johnny  
(Ex taxista - Taxi 129)

**Na number di su esposa:** Sra. Syra Maduro- Rasmijn

**Yiunan:** Magda y Michael Johnson  
Sheila y Danny Maduro  
Almira Maduro

**Nieto y nieta stima:** Maylan Johnson  
Michael-John Johnson

**Manera yiu:** Susy Winklaar  
**Manera nietanan:** Aura Estela y Silvia Ras

**Rumannan:** Sra. vda. Verona Geerman-  
Maduro y famia na Merca  
+ Lucia Maduro y famia

**Cuñá:** Sra. vda. Jolanda de Freitas-  
Rasmijn y famia

Sobrino- y sobrinanan y famia na Aruba y Merca.

Primo- y primanan y famia  
**Primo stima:** Carlos Faarup y famia

Su 11 ihanan

Tur su amigonan y amiganan  
Muy en especial su amigo Augustin Ras

Coleganan di taxi y restaurant  
Specialmente Papiamento Restaurant

Su bisiñanan  
Specialmente sra. vda. Rafaela Ras y su grupo di  
oracion

Demas famia y conocirnan

**Famia:** Maduro, Rasmijn, Johnson, Geerman,  
de Freitas, Winklaar, Wever, Koolman, Fasihi,  
Abootorabi, Gallego, Faarup.

Ta invita tur esnan cu a stim'e y apreci'e y su  
famia na e **acto di entierro cual ta tuma lugar  
diamars 19 di April**. Pa 4'or di atardi lo sali for di  
Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico  
na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di  
2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na  
Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro famia den nos tristeza.



## Misa pa Nos Grandi y Enfermonan

Dialuna awor 25 di April 2011 pa 9'or di mainta lo tin un Santo Sacrificio di misa na Misa Fatima Dakota, specialmente pa nos Grandinan y Enfermonan.

Den nomber di Reverendo Pastoor Daniel Wieslaw Szpila, CSMA, Comision Organisatorio ta suplica pa famianan por prepara nan sernan keru y pa trece nan na misa sin falta. Tambe Sacramento di Santa Oleo lo wordo duna. Ta bon pa remarca cu un hende no mester ta muriendo pa ricibi Santa Oleo. Despues di misa lo tin e tradicional brindis den Cas Parokial Dakota.



### Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di

enfermedad, fayecimento y entierro di nos difunto stima:

## Louis Joaquin Gomez

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, pin, e-mail,

yamadanan telefonico y anuncio di corant. Tambe na tur famia y amistadesnan cu a duna nos

nan sosten na oranan difisil, tambe na tur cu a tene den oracion.

Un miyon di danki ta bay na Dr. Vis/ Dr. van Leeuwen y Dr. Dennert, enfermero y enfermeranan

di piso 2 y 3 niet snijgend. Danki pa boso pasenshi y atencion pa nos difunto stima.

Na Ministerio di Alabansa y Adoracion (MAA) pa nan sosten pa medio di nan musica di

alabansa y adoracion. Y un danki special ta bai na Aurora Funeral Home pa nan excelente

servicio brinda na nos.

Un danki di curason y cu Dios bendiciona boso ricamente.

Alavez nos ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa nan compaña nos na

e ultimo santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa San Francisco na Playa:

\* Diamars 19 April 2011 pa 12or di merdia.

Diamars 19 di april 2011 lo tin un santo Rosario na cas:

Datustraet # 1, Ponton (Caya di Delta Blue Electronics) pa 8or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yui, nieto, rumannan y demas famia.



## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento

Nos ta gradici di curazon tur esnan cu a demostra nan atencion of a compaña nos na momento di fayecimento y entierro di nos difunto stima:



### Bernadette Scharbaay

Un danki na tur esnan cu a bishita nos, a yama, a manda krans, telegram y cu a sostene nos di un of otro forma.

Danki tambe na dokternan, staf y persnal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, na su bon amiganan cu a sa di a sostene nos na momentonan dificil. Na personal di Setar, Sata, Marriott Hotel, Surf Club y Ocean Club, Directie Arbeid en Onderzoek y Blue Army

Boso sosten y cooperacion tabata un gran consuelo pa nos.

Nos kier invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba:

diasabra 16 di April 2011 pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord. Diamars

19 di April 2011 pa 5:30 'or di atardi na Kapel di Alto Vista y diadomingo 24 di April 2011

pa 6'or di atardi na misa Santa Anna na Noord.

Na nomber di su yiunan y demas famia



Fiesta Divina Misericordia  
Beatificacion

Papa Juan Pablo II  
1 Mei 2011





## Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña  
forza." Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta  
participa fayecimento di:

### Edita Isabel Kock

mihor conoci como "Dita"  
23-10-1944 + 16-04-2011



Na number di su:

**mama:** Isabel Kock  
**manera yiu:** Jorgeluis Kock  
**rumannan:** Gladys Kock y famia  
Edgar Kock y famia  
Alida Kock y famia

**Ruman di crianza:** Jose Luis Kock y famia  
Myrtha Davelaar Kock y famia

**Sobrinonan:** Ashlyn, Rogier  
Aafra Sifra, Miranda  
Grecia, Aime, Alejo  
Raymond, Giovanni y  
Gwendel

**tantanan:** Dolores Croes y famia  
Petrona Krozendijk y famia

**mihor amiganan:** Nelly Richardson y famia  
Maria Luisa Kock y famia  
Juanita Kock y famia  
Truida y Edna y Luicille  
Macaria Orman y famia

**su ex esposo:** Armand Radijman

su coleganan di wit gele kruis, comer y compernan  
famia: Kock, Krozendijk, Croes, Davelaar, Cain,  
Terzool, Richardson, Greenidge, Orman, Sierra,  
Gumbs, Peña, Geronimo, Duica, Pardo, Wester,  
Hodge, Adonis, Villegas y demas famia ta invita  
tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e **acto  
di entierro cual ta tuma lugar 21 di April pa  
4'or di atardi** saliendo for di Misa Inmaculada  
Concepcion pa santana catolico Santa Maria na  
Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or  
di atardi den Misa na Santa Cruz.

#### Adres pa condolencia:

**Mementomori Funeral Home**

**diarazon 20 di April 2011 di 7'or pa 9'or di anochi**

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro famia den nos tristeza.

## Diadomingo di Divino Misericordia

**1 di Mei 2011**

Aruba Entertainment Center

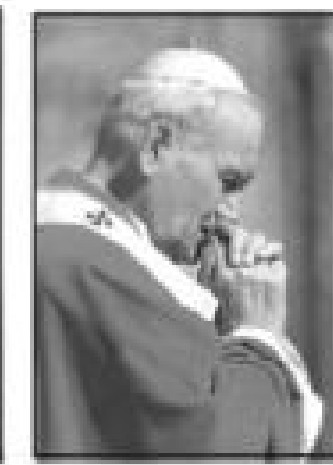
2:00 pm - 7:45 pm

SS Eucaristico: 4:30 pm

**Beatificacion di Papa Huan Pablo II**

Hesus a bisa di e diadomingo aki:

**"E alma cu ta confesa y ricibi Santo Comunión lo haya  
pardon total di su pica y castiganan."** (Diario #699)



## Dedica na nos Primo John Frederick Angela



John, bo fayecimento asina repentino a trece hopi tristeza y alavez hopi  
recuerdonan, tempo nos tabata mucha.

John, tabata biba na di dos cas na cuminsamento di nos caya y a nos un paar di  
cas mas pazuid.

Mayoria biaha atardi John ta tuma cabez pazuid pa cas di su Tanta Corita y Omo  
Rey pa bay hunga cu su primonan.

Wega no tabata falta pa hunga seya ta kiniki, trom, futbol, beisbol, cu por cierto  
ora ta John su turno pa bat e ta saca e bala for di cura bay te den mondi y wega  
ta caba tambe, pasobra no por haya e bala mas.

John su hobby mas cu e ta gusta ta traha flie, y e ta dedica su tempo na esey pa  
traha pa su primonan y siñanan con ta traha un flie tambe.

Hopi vez den bida cosnan ta bay robey, pero nunca nos lo lubida tur e  
recuerdonan di nos infancia cu nos a pasa cu John. Waaaaw con contento y  
orguyoso nos tabata di tende con el'a recupera di su adiccion y cu e lo tabata  
kier a keda Santo Domingo y keda traha aya. Pero Papa Dios tabata tin otro plan  
pe. Cu ta cerca dje e mester bay, caminda tin felicidad eterno y berdadero.

John sosega na Paz.

Bo primonan di pazuid Cerilio, Raymond, Lino, Roy y Fedi y bo prima Gwenny



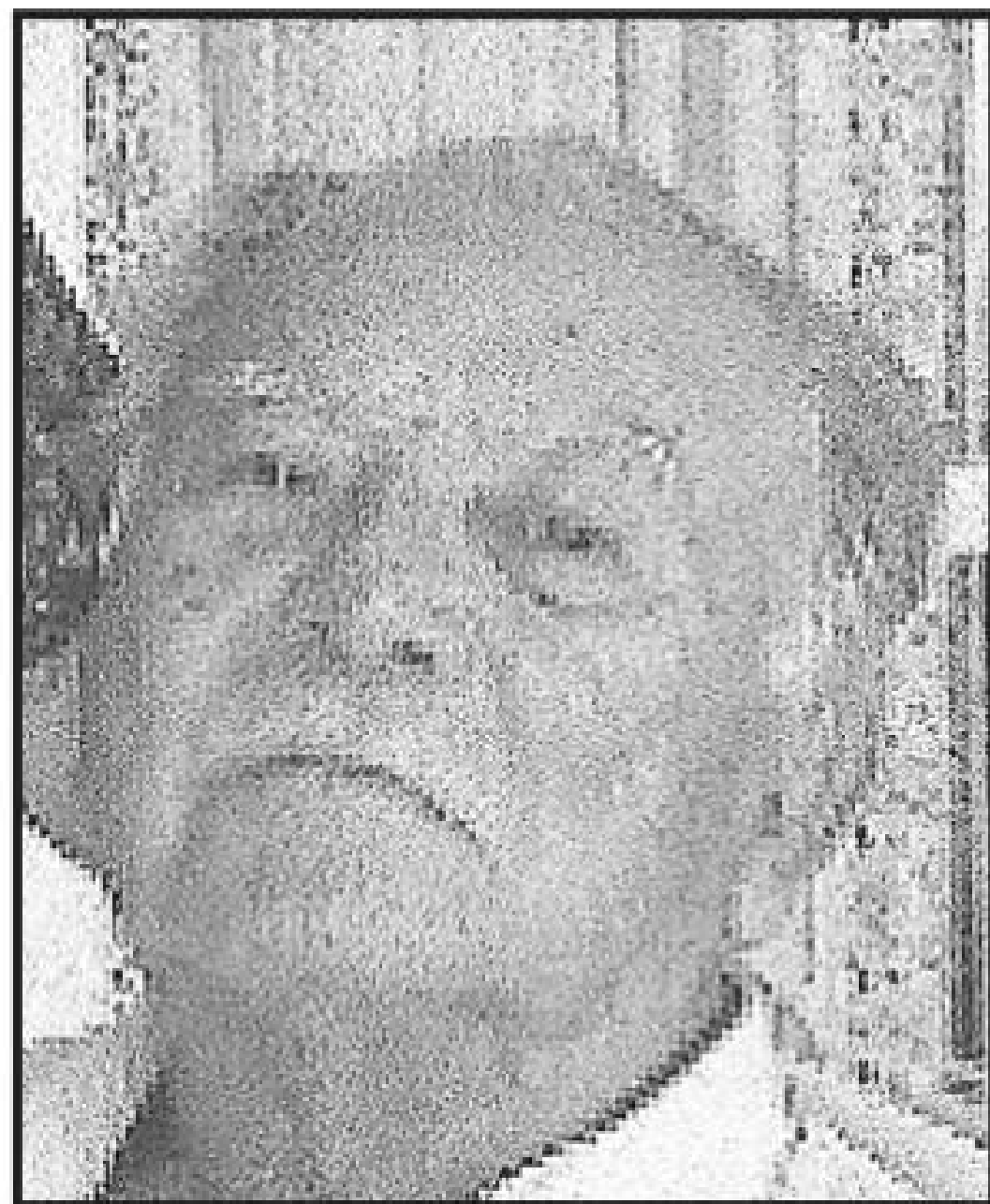


# AD PATRES

## Gradicimento/Invitacion

### Gradicimento/ Invitacion

*Pa medio di esaki casa, yiunan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu a muestra nan atencion Durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:*



## Jose Maria Werleman

Mihor conoci como : "Chaia"

Un danki ta bay na staff y personeel di Huize Marisstella y Wit Gele Kruis Na tur esnan cu a manda flor, krans y yamadanan telefonico, boso atencion tabata

Un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na 2 Santo sacrificio di misa cual Lo tuma lugar na misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Diahuebs 21 di April pa 7'or di anochi Despues di e ultimo misa lo bai tin 1 rosario na cas Pos Chikito # 63

Boso presencia lo ta altamente aprecia Danki, famia Werleman



## Mementomori Funeral Home

Lo e seca tur lagrima for di nan wowo y morto lo no existi mas pasobra tur cos di Antes a pasa bai.

Cu inmenso dolor y tristesa nos ta participa fayecimento inespera di:

### John Frederick Angela

Mihor conoci como John  
15-02-1957 / 11-04-2011



Na number di su mama: Sra Vda Maria Angela – Tromp

Rumannan: Sofia Angela y Rudy Croes  
Dorothy y Mirto Croes y Famia

Su swa: Sr. Vdo Adelmo Santiago

Su sobrinonan y sobrinanan:  
Leonel y Onoria Bustillos y Famia  
Janine Figaroa y Gregory Florencio y Famia, Andy Santiago, Mirchella Croes

Su sobrasobrinonan: Alexander Bustillos  
Kevin y Mylene Florencio

Su madrina: Katrinchi Maduro y Famia

Tantanan y Omonan:  
Gertruida y Crismo Carolina y Famia  
Johanna Alberts y Famia  
Marciano Angela y Famia  
Sra. Vda Enfie Tromp-Kock y Famia  
Sr. Vdo Rey Wouter y Famia

Primo y primanan y demas famia:

Tromp, Angela, Wever, Navas, Wouter, Croes, Maduro, Dirks, Engelen, Rosel, Albertsz, Carolina

Willems, Flanegin, Lacle, Figaroa, Bustillos, Florencio, Ridderstap

Staf y personal di Fundacion Adopt an Addict Sra Audrey Lacle y su mentor di Hogares Crea Modelo Sr. Osiris

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diaranson 20 di April 2011 pa 12:30'or di merdia saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana catolico na Santa Cruz (Pastoor de Vries). E resto mortal lo ta reposa for di 10'or di mainta na Mementomori Funeral Home den Arendstraat 105.

Lugar di flor of ktams un donacion na "Adopt an Addict" ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.  
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun Famia.

## El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).







**"Señor ta mi waradador, mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi  
a sosega E ta hiba mi na awa trankil  
pa mi bolbe haña forza"  
Salmo 23:1,2,3.**

Cu inmenso tristeza na nos curazon,  
nos ta participa fayecimiento di:

**Sr. Egidio Tromp**

\*01-09-1941 †17-04-2011  
Mihor conoci como "Didi"



**Na number di su mama:** Sra Crecenciana Tromp-Orman na Hulanda

**Señora:** Ramona Tromp Geerman

**Yiunan:** Rebeca (Deta) y John Morales-Tromp  
Vivian y Danny Koolman-Tromp  
Michael (Jack) y Erica Tromp-Netta na New Jersey

**Nieto mescos cu yiu:** Geomar Tromp y Darlaine Dubero

**Nieto y nietanan:** Charmaine Loefstok y Nathanien Ras  
Joyceline Tromp y Dito Maduro  
Jerryk Agunbero y Staicey Schwengle  
Jurvienny Koolman, Fachael Valera  
Mitchell Tromp, Angelina y Josephine Tromp na New Jersey

**Bisanieta y bisanietonan:** Jayderick, Charienne, Chazienne, Jayzionne, Jahnielle y Joyendrick.

**Rumannan:** Tina y Albert Zievinger na Hulanda  
Michel y Yoya Tromp y famia na Hulanda  
Mary y Iwan Tjin famia na Hulanda  
Milva y Albert Grijt y famia na Hulanda  
Elvira y Angelo Ristie y famia na Hulanda  
Ronny y Brenda Tromp y famia na Hulanda  
Nelly y Robby Eckmeyer y famia na Hulanda

**Swa y cuñanan:** Jacento (Lorito) Geerman y Tina Quandus  
Basilio y Carmen Geerman y famia  
Jan y Annie Geerman y famia  
isha Geerman y yiu  
Sica y Oslin Croes y famia  
Rochi y Jeanette Geerman y famia  
Feli y Liesje Geerma y famia

**Yiunan di crianza:** Hors y Ina Maduro y famia  
Ale Wernet y famia  
Gwelda Ras y famia  
Isenia Croes y famia

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan ihanan, comer, y comper famianan na Hulanda y Venezuela, amigonan di Corsou y Bonaire, Bisifanan y conocirnan, Ex Coleganan di Arubaanse Wegenbouw y tur su amigonan di Atletico Aruba Vets pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar dia 20 di April 2011, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz (Santa Maria).** E resto mortal di Didi lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa na Santa Cruz.

**Adres pa condolencia:**

Triangostraat # 3 Tarabana, 7'or pa 9'or pm. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

## Iglesia Piedra Plat cu cambio di horario pa e Sirbishi di Pasco Grandi

STA. CRUZ-- Diadomingo awor 24 di April 2011 e sirbishi lo ta 8'or di mainta, mas tempran cu normalmente. Lo tin Alabansa, Predicacion y

Santa Cena. Despues di e sirbishi lo tin un tempo di comunión hunto y desayuno. Tur hende ta bon bini pa participa y asina recorda y celebra

e evento di mas grandi cu a yega di sosode na mundo, e resurrección di Jesucristo.

## Reflexion: Sentimento-nan : Heful di Hende...

Un vruminga ta defende su mes picando un hende...

Un mucha chikito ora bo bo kishekele e ta cuminsa trose...

Un hende y animal por sinti cayente of frieu....

Un pieu of pruga por bula un distancia hopi leeu....

Nos ta mira cu hende tin balor di su mes y tur locual ta rond di dije....

Tanto hende y come un animal tin sentimentonan di Heful of por bira

sin heful....por ehemplo : Un cacho ta bula bini riba bo di contento y

bati rabo...pero si bo grite : E cacho ta dobla su rabo den su pia y

bai sinta leeu...mirando cu un bista tristo y tin biaha di miedo....!!!

E sentimento aki nos como hende tambe tin : E heful ta pone cu nos

ta bisa di un hende duro y cu tin maldad den cabes cu e ta: "SIN HEFUL"

Y nos ta considera esey como algo negativo....Hende-nan sin heful no por

controla y tin balor y respet pa balornan grandi pior di nos "Pueblo Stima"

Pa locual cu a pasa diadomingo mainta ...e pueblo di Aruba a shock..pa

mira cu hende-nan "Sin Heful" por yega asina leeu..pa habri e kelder di

nos Difunto Stima" Nos Libertador Betico Croes" pa haci esaki bo mester

ta sin sentimento y mente troci y negativo y sin heful ...falta di respet...!!!!

Pa haci dolor na un famia digno y humilde y respeta y full e pueblo di Aruba.

Cu sentimento asina baho pa yega tripi nan haci loke nan a haci...no tin

palabra...Solamente ta keda pa mi y pueblo di Aruba pidi " Husticia"

Mas ainda " Husticia Dibino di Ariba " Nos no por sigui laga e "Abuso"

aki di marca mayor sigui tuma lugar...!!! Ban siña tur alma cu ta biba

ariba e dushi baranca di Aruba : Tin Respet, Tin Afecto, Tin Balor,

Ban Cuida " Tur e Balornan y Sentimento-nan di "Nos Hende-nan"

Y pior di "Nos Libertador Stima " Betico Croes" y sea loke a pasa

ta un "Reflexion di Heful y Sentimento-nan" cu Dios Tata duna e

famia y Nos Aruba stima e consuelo y forza den e diano duro aki.

Ban uni y reza hunto pa un "Aruba mihor y yen di Bendicion.

Skirbi pa: " Un sirbidora den Amor di Dios Tata y di mi Pueblo Stima;

Sweethearth Lady Sasha/Sansha/Esperanza Koolman-P.



Fundacion Pro Lechi Mama ta tene un seminario cu e tema:

## **"The New Legislation on Breastfeeding"**

### **A Win-Win for Both Employers and Employees**

STA. CRUZ -- Fundacion Pro Lechi Mama (PLM) ta organiza su prome seminario dia 5 di Mei 2011 na Ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, cual ta hiba e tema di: "The New Legislation on Breastfeeding; a Win-Win for both employer and employees."

Na aña 2007/2008 a pasa e ley cu ta duna tur mama cu ta traha e derecho di tuma maximo 25% di su ora di trabao pa por duna su yiu lechi pecho of pomp. E tempo ey PLM a duna conseho pa cu e ley aki tambe. Sinembargo, ainda nos ta experiencia cu tin hopi confusion pa loke ta trata e interpretacion di e ley aki. Hopi dunador di trabao y trahador ainda no sa exactamente kico ta e derecho di e mama y kico ta e deber di e doño di trabao; ta p'esey e seminario aki.

Pa e ocasion aki a invita dos orador di peso. Un di nan ta señora mr. Monica Kock, abogado renombra den nos comunidad y alavez un di e personanan cu e tempo ey a logra pasa e ley aki den parlamento di Aruba. E otro orador ta for di Hulanda, esta señor Stefan Kleintjes, un nutricionista infantil, guru riba e tereno di lechi materno y autor renombra di varios buki, entre otro "Borstvoeding" y "Eten voor de kleintjes: van borst tot boterham".

E seminario ta dirigi na e doño di trabao y e manager di Recurso Humano di diferente empresa aki na Aruba, cualnan tin hende muher como nan empleado. Pa medio di esaki Fundacion Pro Lechi Mama ta invita tur doño di trabao pa asisti na e seminario aki. Ademas di comprende

exactamente con e ley ta funciona den practica, lo bo haya sa tambe con abo como doño di trabao por haci cu sigur cu ambos partido ta tene nan mes debidamente na e ley.

Nos ta pidi na e companianan cu ta interesa pa asisti na e seminario aki pa por fabor registra lo mas pronto posibel. Registracion ta sera dia 29 di April 2011, como cu cuponan ta limita. Por registra via [plm@prolechimama.com](mailto:plm@prolechimama.com)

Ticket nan ta obtenibel na Bruna y na Van Dorp y cerca miembronan di Pro Lechi Mama pa e suma di 75 florin pa persona.

Fundacion Pro Lechi Mama ta conta cu boso presencia dia 5 di Mei 2011. E seminario lo ta di 5:00 p.m. pa 9:00 p.m. den ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

A la vez Fundacion Pro Lechi Mama ta gradici tur su sponsor nan kende a haci esaki posibel entro otro Departamento di Salud Publico (DESPA), Marriott Care Foundation, Banco di Caribe Aruba N.V., Kiwanis Club of Palm Beach, Amsterdam Manor, Crown Furniture & Electronics, Tera Group, Nagico, Visser Pharmacy, CEDE Aruba, CERD N.V., Soenchi's, Fantastic Gardens, Tele Aruba y "Nos Mainta". Tambe sr. Alejandro Muyale y Urseline Lopez di Tiara Air y Sr. Franco Sneek pa nan bunita trabao. Un biaha mas masha danki pa e sosten cu nos a ricibi di boso nan.

Pa mas informacion por bishita nos website [www.prolechimama.com](http://www.prolechimama.com)



## Seminar by PRO LECHI MAMA



*"The New Legislation on Breast feeding:  
A Win-Win for Both Employers and Employees"*



Date : May 5, 2011

Place : Ballroom Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

Time : 5:00 p.m. - 9:00 p.m. Entrance fee: AWG. 75,-

